

KUPNÍ SMLOUVA

Tato kupní smlouva (dále jen Smlouva) je uzavřena ve smyslu § 2079 a násl. zákona č. 89/2002 Sb., občanský zákoník, v platném znění (dále jen Občanský zákoník).

Kupující:

Název: **TECHNICKÝ A DOPRAVNÍ SERVIS, s.r.o.**
Sídlo: U Pily 206/3a, 353 01 Mariánské Lázně
Oprávněný zástupce: Daniel Javůrek, jednatel společnosti
IČ: 252 13 261
DIČ: CZ25213261
(dále jen „Kupující“)

Prodávající:

Název: Zoeller Systems, s.r.o.
zapsaná v: obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze oddíl C vložka 10792
Sídlo: Rooseveltova 1500, 251 01 Říčany-Kuří
Zastoupený: Ing. Jiří Vrhel, na základě plné moci
IČ: 46349413
DIČ: CZ46349413
Číslo bankovního účtu: 918372/0800
Odpovědná osoba: Ing. Jiří Vrhel, na základě plné moci
kontaktní údaje: telefon: 323 619 018, e-mail: prodej@zoeller.cz
dále jen „Prodávající“

I.

Preamble

Tato Kupní smlouva se uzavírá na základě výsledku související veřejné zakázky vedené pod názvem: **Nákladní vozidlo 26 t – svoz odpadů**, Kupující jako zadavatel veřejné zakázky vybral v zadávacím řízení provedeném podle zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění, (dále jen „zákon o ZVZ“), nabídku Prodávajícího, která splnila požadavky Kupujícího uvedené v zadávací dokumentaci, podmínky zákona o ZVZ a byla vyhodnocena jako nejvhodnější.

Předmět plnění této Smlouvy je vymezen Smlouvou, podmínkami stanovenými v zadávací dokumentaci (včetně všech jejích příloh) jmenované veřejné zakázky a nabídkou Prodávajícího na účast ve veřejné zakázce. Prodávající je povinen při realizaci dále specifikovaného předmětu plnění dodržovat mimo této Smlouvy také oba výše uvedené dokumenty.

Prodávající výpisem z obchodního rejstříku, resp. příslušnými živnostenskými oprávněními, nebo jinými relevantními doklady, dokládá, že je způsobilý uskutečnit

předmět plnění v požadovaném rozsahu podle Smlouvy a prohlašuje, že je vybaven potřebnými materiálními, technickými a organizačními prostředky k jeho realizaci.

II.

Předmět Smlouvy

1. Za podmínek a ve lhůtách v této Smlouvě určených se Prodávající zavazuje prodat Kupujícímu jeden kus nákladního vozidla ke svozu odpadů:

výrobce, označení – vozidlo: Zoeller Systems, s.r.o., MEDIUM X4

(dále také jen „Zboží“ nebo „vozidlo“) v provedení a vybavení podrobně specifikovaném v příloze č. 1 této Smlouvy.

2. Kupující se zavazuje dodané Zboží za podmínek a ve lhůtách sjednaných touto Smlouvou, v dohodnuté kvalitě převzít a zaplatit za něj Prodávajícímu kupní cenu uvedenou v čl. VI. této Smlouvy.
3. Vlastnické právo a nebezpečí vzniku škody k předmětu plnění dle této Smlouvy přechází na Kupujícího okamžikem předání a převzetí Zboží Kupujícím potvrzeným předávacím protokolem.
4. Kupující vyzve prokazatelnou písemnou formou Prodávajícího k zahájení plnění dle této Smlouvy.
5. Předmětem této Smlouvy je dále poskytnutí servisu specifikovaného dále v čl. III této Smlouvy.

III.

Dodací podmínky

1. Nákladní vozidlo, které tvoří předmět plnění dle této Smlouvy, bude splňovat podmínky pro provoz na pozemních komunikacích v ČR (včetně zákona č. 56/2001 Sb., o podmínkách provozu na pozemních komunikacích, vyhlášky č. 341/2001 Sb., o schválení technické způsobilosti a o technických podmínkách provozu vozidel na pozemních komunikacích), veškeré povinné údaje k provedení a vybavení nákladního vozidla včetně případných výjimek jsou uvedeny v osvědčení o registraci vozidla část II. (technický průkaz).
2. Prodávající má povinnost dodat Zboží bez skrytých, faktických či právních vad v souladu s § 1920 Občanského zákoníku, bez jakéhokoli zatížení právy třetích osob, ve sjednané kvalitě a termínu.
3. Zboží musí splňovat veškeré požadavky stanovené příslušnými právními předpisy, musí být nepoškozené, nepoužité a plně funkční. Zboží bude dodáno a předáno se všemi právy nutnými k jeho řádnému a nerušenému nakládání a užívání Kupujícím, včetně všech práv duševního vlastnictví pro případné jeho budoucí opravy, údržbu nebo prodej třetí osobě.
4. Pro každou část předmětu dodávky je plně garantována dostupnost servisních služeb a servisu v České republice.
5. Prodávající prohlašuje, že dodávané Zboží je nové, případně v režimu předváděcího nebo výstavního vozidla tzn., že Kupující je prvním provozovatelem Zboží od jeho výrobce, nepoužité, nerepasované a není vyrobeno déle než v roce 2023 ke dni

protokolárního předání Zboží Kupujícímu, je vyrobeno z prvotřídních materiálů a je odpovídající současným parametrům a požadavkům nejvyšší kvality.

6. Předmětem Smlouvy je dále doprava Zboží do místa plnění, předvedení Zboží a uvedení Zboží do plně provozního stavu.
7. Kupující při převzetí Zboží provede kontrolu zejména:
 - dodané značky, typu, druhu,
 - zjevných jakostních vlastností a roku výroby,
 - manévrovacích a manipulačních schopností
 - kontrolu, zda nedošlo k poškození Zboží při přepravě,
 - dodaných dokladů (dokumentace).
8. Prodávající předá Kupujícímu tyto doklady vztahující se ke Zboží dle článku II. této Smlouvy:
 - osvědčení o registraci vozidla část II (technický průkaz) se zapsanými povinnými údaji,
 - rozhodnutí Ministerstva dopravy ČR o schválení technické způsobilosti typu samostatného technického celku vozidla,
 - návod k použití, obsluze a údržbě s ohledem na bezpečnost práce a ekologii (bude obsahovat zejména pokyny k jízdě, obsluze účelové nástavby, provozní pokyny a pokyny k údržbě, seznam činností povolených provozovateli, pokyny k intervalům a rozsahu stanovených kontrol),
 - servisní knížka a originální servisní dokumentace,
 - servisní plán - počet servisních prohlídek jednotlivých funkčních částí celku (podvozek, nástavba - sypač, radlice, hákový nosič) dle definovaných parametrů v odstavci 12 článku III.
 - kompletní seznam a kontaktní údaje servisních míst k jednotlivým částím celku,
 - záruční listy, doklady a dokumentace k provozování celku,
 - dodací list a předávací protokol,
 - prohlášení o vlastnostech v souladu se zákonem č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky, v platném znění.
9. Prodávající bude dodávat v rámci sjednané ceny v čl. VI této Smlouvy Kupujícímu kompletní servis v rozsahu garančních (záručních) prohlídek a garančních oprav dodávaného Zboží jako celku (s výjimkou oprav vzniklých následkem havárie, závad vzniklých v důsledku nevhodného užívání apod.) **po dobu trvání 24 měsíců od protokolárního předání Zboží.** Poskytovaný servis bude zahrnovat nejméně úkony v rozsahu záručních (garančních) prohlídek včetně práce, měněných a doplňovaných provozních kapalin (s výjimkou pohonných hmot), filtrů a dalších dílů, vybavení a úkonů předepsaných výrobcem každé části Zboží, nutných pro bezchybnou funkčnost všech částí zařízení a udržení sjednané dvouleté záruky u příslušného výrobce. Veškeré náklady včetně materiálových souvisejících s opravou záručních vad, pravidelným předepsaným servisem, mobilním servisem a dopravou do servisu, včetně nákladů na případnou přepravu (není vyloučen podíl z náhrad plynoucích z povinného ručení a sjednaných asistenčních služeb) nepojízdného či nefunkčního vozidla jako celku do servisu, po sjednanou dobu dvou let půjdou k tíži

Prodávajícího. Pravidelný servis spočívající v provádění předepsaných prohlídek a servisních prací stanovených výrobcem každé části Zboží bude poskytován v takovém rozsahu, aby nebyly porušeny záruční podmínky stanovené výrobcem. Rozsah prací bude korespondovat s pokyny uvedených výrobcem každé části Zboží, aby nemohl být zpochybněn nárok na záruku. Interval pravidelného servisu bude stanoven výrobcem v návodu k obsluze (ujetě km, počet motohodin, časový interval). Převzetí vozidla k úkonům pravidelného servisu nebo záruční opravy je sjednáno v místě plnění zakázky nebo v místě poruchy ve vzdálenosti do 30 km od místa plnění (nastane-li porucha v místě vzdálenějším než 30 km od místa plnění, jdou vícenáklady za dopravu nad stanovený limit 30 km k tíži Kupujícího). Tzn., že dopravu vozidla i v rámci limitu na záruční či dílenskou opravu zajistí vždy na své náklady Prodávající. Prodávající se zavazuje k zajištění záručního servisu Zboží dle dohody prioritně přímo v místě plnění u Kupujícího (např. mobilní servisní službou apod.). Pokud bude prováděn servis v servisním středisku Prodávajícího či jiných servisních střediscích, zavazuje se Prodávající, že Servis bude prováděn vždy a v plném rozsahu na základě pravidelného servisního plánu.

Úkony vedoucí k odstranění vady či poruchy budou zahájeny Prodávajícím do 2 pracovních dnů od nahlášení závady. Kupující je povinen provádět pravidelný servis dle servisního plánu. Za zahájení servisního úkonu je považováno i převzetí vozidla k prevozu do servisu Prodávajícího. Prodávající je povinen provádět servisní úkony v co nejkratších termínech, v případě sporu je za odpovídající časový limit považována doba v čase a místě obvyklá v obdobných servisních zařízeních.

10. Pro stanovení ceny a počtu prohlídek pravidelného servisu na udržení sjednané záruky specifikovaného v předchozím odstavci tohoto článku v rámci sjednané ceny v čl. VI této Smlouvy, se stanovuje předpokládaný km nájezd nebo přepokládaná hodnota motohodin v průběhu nejdéle 24 měsíců:

- a. Zboží v rozsahu podvozku - nájezd 26 000 km/rok od protokolárního předání Zboží.
- b. Zboží v rozsahu nástavby - 1 800 motohodin/rok od protokolárního předání Zboží.

11. Pokud z důvodů nižšího nájezdu kilometrů nebo počtu motohodin dojde k provedení nižšího množství (než sjednaného v servisním plánu) pravidelných prohlídek nezbytných k udržení záruky, Prodávající se zavazuje, že provede tyto již předplacené prohlídky v celém rozsahu včetně sjednaných výměn a doplnění potřebných kapalin a dílů i po skončení záruční doby, jakmile nastane rozhodný parametr nájezdu km nebo motohodin. V případě vyššího nájezdu kilometrů nebo odpracovaných motohodin, než sjednaných v servisním plánu, v období lhůty záruky, Kupující je, jakmile nastane rozhodný parametr, oprávněn objednat u Prodávajícího pravidelnou servisní prohlídku tak, aby byly zachovány podmínky stanovené výrobcem jednotlivých částí celku na udržení sjednané záruky. Prodávající je povinen Kupujícímu tuto službu poskytnout, a to za cenu obvyklou dle aktuálně platného ceníku Prodávajícího. Běh lhůty záruky tímto ujednáním zůstává nedotčen.

12. Prodávající se zavazuje dodávat Kupujícímu náhradní díly na Zboží a zajišťovat na náklady Kupujícího servis Zboží, nebo zajištění servisu zprostředkovat, i po uplynutí sjednané doby v odst. III/11 této Smlouvy a po následném uplynutí záruční doby po dobu 10 let ode dne ukončení výroby.
13. Předmět Smlouvy zahrnuje kvalifikované zaškolení obsluhy v místě plnění při převzetí zařízení.
14. Prodávající zajišťuje naplnění předmětu Smlouvy svými pracovníky nebo pracovníky třetích osob. Prodávající i v takovém případě nese plnou odpovědnost za plnění povinností vyplývajících ze Smlouvy.
15. V případě zjištění skutečností majících podstatný vliv na provedení, předání a fakturování předmětu plnění, je každá ze smluvních stran povinna o této skutečnosti informovat neprodleně písemně druhou stranu, jakmile se o nich dozví. Případná změna Smlouvy z této skutečnosti plynoucí, bude provedena písemným dodatkem Kupní smlouvy, jinak bude považována za neplatnou.
16. Prodávající podpisem této Smlouvy přebírá povinnosti uvedené v Čestném prohlášení k sociálně odpovědnému plnění veřejné zakázky, které je součástí nabídky Prodávajícího podané v rámci souvisejícího zadávacího řízení. Kupující je oprávněn plnění těchto povinností kdykoliv kontrolovat, a to i bez předchozího ohlášení Prodávajícímu. Je-li k provedení kontroly potřeba předložení dokumentů, zavazuje se Prodávající k jejich předložení nejpozději do 2 pracovních dnů od doručení výzvy Kupujícího.

IV.

Místo, termín a způsob dodání Zboží

1. Místo dodání Zboží je stanoveno na adrese: U Pily 206/3a, 353 01 Mariánské Lázně, Česká republika.
2. Kupující poskytne pro předání a uvedení Zboží do plně provozuschopného stavu v místě plnění veškerou nezbytnou součinnost, zajistí účast osob při předání předmětu plnění, které budou Prodávajícím kvalifikovaně zaškoleny k řádnému užívání (obsluha) a přítomnost odpovědné osoby k převzetí dohodnutého Zboží.
3. Prodávající se zavazuje dodat Kupujícímu Zboží dle čl. II této Smlouvy a specifikace uvedené v příloze č. 1 k této Smlouvě **do pěti dnů** od výzvy k zahájení plnění dle této Smlouvy.
4. Termín předání Zboží prokazatelně oznámí Prodávající Kupujícímu nejméně 7 pracovních dnů předem.
5. Řádné předání a převzetí Zboží bude odsouhlaseno zástupci obou smluvních stran. O předání Zboží bude sepsán předávací protokol. Předávací protokol bude vyhotoven ve dvou stejnopisech, z nichž každá ze smluvních stran obdrží jedno jeho vyhotovení.
6. V případě, že Zboží nebude splňovat podmínky stanovené touto Smlouvou nebo jakýmkoliv závazným právním předpisem, dodávka nebude obsahovat všechny stanovené náležitosti nebo Zboží bude vykazovat jakékoli vady, Kupující Zboží není povinen převzít. Pokud vyjdou najevo vady, které jsou neodstranitelné nebo odstranitelné jen s následkem snížení kvality Zboží, je Kupující oprávněn požadovat

Zboží náhradní v plné kvalitě nebo od Smlouvy odstoupit se všemi následky, zejména sankčními, které z takového úkonu vyplývají. V žádném z obou výše uvedených případů Prodávajícímu nevzniká nárok na prodloužení sjednané lhůty dodání Zboží či kterékoliv jeho části.

V.

Záruka

1. Prodávající poskytuje Kupujícímu záruku za jakost Zboží spočívající v tom, že dodané Zboží bude po celou záruční dobu způsobilé pro použití ke smluvenému, jinak k obvyklému účelu, a že si zachová smluvené, jinak obvyklé vlastnosti. Prodávající odpovídá za to, že dodané Zboží má vlastnosti uvedené v technické dokumentaci a z hlediska bezpečnosti provozu odpovídá platným předpisům.
2. Záruční doba začíná běžet dnem předání Zboží Kupujícímu. Záruční doba neběží po dobu, po kterou Kupující nemůže užívat Zboží pro jeho vady, za které odpovídá Prodávající.
3. Záruční doba na celkovou dodávku Zboží v rozsahu jeho jednotlivých částí, tzn. podvozku i nástavby se sjednává v délce 24 měsíců od protokolárního předání Zboží.
4. Kupující je povinen vady písemně reklamovat u Prodávajícího bez zbytečných odkladů. Reklamace odeslaná Kupujícím v poslední den běhu doby záruky se považuje za včas uplatněnou.
5. Prodávající se zavazuje odstranit jím uznané reklamace do 10 pracovních dnů od prokazatelného nahlášení reklamace, v odůvodněných případech do doby obvyklé, vyžadované náročností úkonu.
6. Reklamace odeslaná poslední den záruční lhůty se považuje za včas uplatněnou. Na část díla, na níž byla takto oprávněně uplatněna reklamace, se záruční lhůta prodlužuje o lhůtu od uplatnění reklamace do doby odstranění vady a předání a převzetí Zboží s odstraněnou vadou.
7. Oznámení o reklamaci bude obsahovat popis vady, kontakt na odpovědnou osobu Kupujícího a číslo této Kupní smlouvy.
8. Neodstraní-li Prodávající reklamované vady ve stanovené lhůtě nebo oznámí před jejím uplynutím, že vady neodstraní, Kupující je oprávněn v první řadě zadat provedení oprav třetí osobě, v tom případě je Prodávající povinen Kupujícímu uhradit veškeré náklady vynaložené na cenu takových plnění třetí osoby. Pokud zadání opravy třetí osobě nebude z jakýchkoliv důvodů možné, pak je oprávněn uplatnit přiměřenou slevu ze sjednané kupní ceny nebo jako poslední možnost odstoupit od Smlouvy.
9. Nároky z odpovědnosti za vady se nedotýkají nároků na náhradu škody nebo na smluvní pokutu.
10. Záruční lhůty se počítají ode dne řádného předání a převzetí Zboží potvrzeného předávacím protokolem.
11. Záruka se nevztahuje na vady způsobené úmyslně či neodborným zacházením obsluhy zařízení a vady způsobené vyšší mocí.

12. Náklady na práci, materiál, cestovní náklady, náklady na ubytování a veškeré další náklady, které vzniknou Prodávajícímu v souvislosti s odstraňováním vad v záruční době, nese v plné výši Prodávající.
13. Smluvní strany se dohodly, že záruční podmínky a další podmínky, které směřují k ochraně spotřebitele, se řídí Občanským zákoníkem a dalšími obecně závaznými předpisy upravujícími ochranu spotřebitele vždy, pokud jsou pro Kupujícího výhodnější než záruční podmínky vymezené ve Smlouvě.
14. Záruční doba neběží ode dne uplatnění reklamace do dne vyřízení reklamace Prodávajícím. Dnem vyřízení reklamace je den, kdy Kupující potvrdil vyřízení reklamace Prodávajícímu. O tuto dobu se záruční doba prodlužuje.
15. Prodávající prohlašuje, že je jediným garantem plnění této Smlouvy a na jeho vrub budou řešeny veškeré záruky.

VI.

Kupní cena

1. Smluvní strany se dohodly:
 - i) na ceně za kompletní dodávku Zboží specifikovaného touto Smlouvou (bez ceny servisu):

cena bez DPH:	5 155 000,- Kč
21 % DPH	1 082 550,- Kč
cena včetně DPH	6 237 550,- Kč

(slovy: šest miliónů dvě sta třicet sedm tisíc pět set padesát korun českých)
 - ii) na ceně za poskytnutí sjednaného záručního servisu za první rok (1. – 12 měsíc) dle definovaných podmínek:

cena bez DPH:	105 000,- Kč
21 % DPH	22 050,- Kč
cena včetně DPH	127 050,- Kč

(slovy: sto dvacet sedm tisíc padesát korun českých)
 - iii) na ceně za poskytnutí sjednaného záručního servisu za druhý rok (13. – 24. měsíc) dle definovaných podmínek:

cena bez DPH:	120 000,- Kč
21 % DPH	25 200,- Kč
cena včetně DPH	145 200,- Kč

(slovy: sto čtyřicet pět tisíc dvě sta korun českých)
2. Ceny uvedené v odst. 1. tohoto článku jsou cenami konečnými za kompletní splnění předmětu plnění a cenami nejvýše přípustnými.
3. Kupující nepřipouští překročení výše uvedené dohodnuté ceny v žádné části za předmět plnění s výjimkou případů, kdy dojde ke změně souvisejícího zákonného ustanovení (změna sazby DPH), která by zasáhla do období realizace předmětu plnění.
4. Ceny uvedené v odst. 1. tohoto článku jsou cenami konečnými za kompletní splnění předmětu plnění a cenami nejvýše přípustnými s výjimkou výhrad sjednaných touto Smlouvou.

5. Cenu sjednanou ve Smlouvě lze v průběhu plnění měnit pouze z důvodů změny sazby daně z přidané hodnoty, nebo jiných daňových zákonů s přímým vlivem na plnění dle této Smlouvy, která by zasáhla do období realizace předmětu plnění této veřejné zakázky.

VII.

Platební podmínky

1. Kupující neposkytuje zálohu.
2. Prodávající provádí fakturaci daňovým dokladem po protokolárním předání Zboží a splnění celého předmětu plnění této Smlouvy bez vad.
3. Splatnost daňového dokladu se sjednává třicet kalendářních dnů ode dne vystavení daňového dokladu, za předpokladu, že faktura bude doručena Kupujícímu do tří pracovních dnů ode dne jejího písemného vyhotovení. Pokud bude faktura doručena Kupujícímu později, prodlužuje se její splatnost o počet dnů, o něž doručení faktury Kupujícímu přesáhlo dobu tří dnů. Za okamžik uhrazení faktury se považuje datum, kdy byla předmětná částka odepsána z účtu Kupujícího.
4. Daňový doklad musí obsahovat všechny povinné náležitosti definované zejména v § 29 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, v platném znění a zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, v platném znění. V případě, že daňový doklad (faktura) nebude mít odpovídající náležitosti, je Kupující oprávněn zaslat ho ve lhůtě splatnosti zpět Prodávajícímu k doplnění či úpravě, aniž se tak dostane do prodlení se splatností; lhůta splatnosti počíná běžet znovu od opětovného prokazatelného doručení náležitě doplněného či opraveného dokladu.
5. Platba proběhne v českých korunách.
6. V případě, že se na plnění této Smlouvy budou podílet poddodavatelé Prodávajícího, Prodávající se zavazuje se, že:
 - si sjedná a bude dodržovat smluvní podmínky se svými poddodavateli srovnatelnými s podmínkami sjednanými v této Smlouvě na plnění předmětu Smlouvy, a to v rozsahu výše smluvních pokut a odpovědnosti za vady, případně záruční doby s tím, že uvedené smluvní podmínky se považují za srovnatelné, bude-li výše smluvních pokut, odpovědnost za vady a délka záruční doby shodná se Smlouvou;
 - bude řádně a včas plnit finančních závazky svým poddodavatelům, kdy za řádné a včasné plnění se považuje plné uhrazení poddodavatelem vystavených faktur za plnění poskytnutá k plnění této Smlouvy, a to vždy do 10 pracovních dnů od obdržení platby ze strany Kupujícího za konkrétní plnění.

VIII.

Smluvní pokuty

1. Pro případ porušení povinnosti dodat Zboží, nebo kteroukoliv jeho část, v dohodnutém termínu (viz čl. IV odst. 3 této Smlouvy), je Prodávající povinen zaplatit smluvní pokutu ve výši 0,1 % v Kč z celkové dohodnuté ceny za předmět plnění v rozsahu kompletní dodávky Zboží za každý započatý kalendářní den prodlení

sjednaného termínu řádného a bezvadného plnění. Dodáním Zboží je rozuměn podpis předávacího protokolu, nedohodnou-li se smluvní strany jinak.

2. Pokud se Prodávající dostane do prodlení s odstraňováním záručních vad, je povinen uhradit smluvní pokutu Kupujícímu ve výši 0,01 % v Kč z celkové dohodnuté ceny za předmět plnění v rozsahu kompletní dodávky Zboží za každý započatý kalendářní den prodlení termínu sjednaného k odstranění vad, a to za každou vadu či vzájemně související soubor vad, nedohodnou-li se smluvní strany jinak.
3. Pro případ porušení povinností uvedených v čl. VII. odst. 6. je Prodávající povinen zaplatit smluvní pokutu ve výši 100,- Kč za každý případ zjištěného porušení povinností a každý započatý kalendářní den porušení povinností, nedohodnou-li se smluvní strany jinak.
4. Pokud se Kupující dostane do prodlení s úhradou sjednané ceny ve sjednaném termínu, je povinen uhradit Prodávajícímu smluvní pokutu ve výši 0,1 % z výše ceny, se kterou je v prodlení, za každý den prodlení ode dne následujícího po dni stanoveném jako den splatnosti uvedeném na daňovém dokladu.
5. Vznikne-li Kupujícímu vinou nedodržení této Smlouvy Prodávajícím jakákoliv škoda, finanční újma nebo mu budou vystaveny dohledovým či jiným státním orgánem finanční sankce, je Prodávající povinen škodu v celé výši Kupujícímu uhradit.
6. Smluvní pokuty sjednané Smlouvou, hradí povinná strana nezávisle na tom, zda a v jaké výši vznikla straně oprávněné škoda, kterou lze vymáhat samostatně a bez ohledu na její výši.
7. Pro výpočet smluvní pokuty určené procentem a úroku z prodlení je rozhodná cena včetně DPH.

IX.

Odstoupení od Smlouvy

1. Kupující je oprávněn od Smlouvy odstoupit v případě podstatného porušení smluvních povinností ze strany Prodávajícího a za podmínky, že Kupující Prodávajícího na porušení příslušného smluvního ustanovení této Smlouvy upozornil a stanovil mu přiměřenou lhůtu k nápravě stavu a Prodávající tak ani přesto neučinil nebo porušil povinnost znovu po písemném upozornění Kupujícím.
2. Kupující je oprávněn odstoupit od Smlouvy pokud v průběhu plnění vyjde najevo, že informace nebo doklady předložené Prodávajícím v jeho nabídce v zadávacím řízení na zakázku, která tvoří předmět plnění této Smlouvy, byly nepravdivé.
3. Odstoupením od Smlouvy v souladu s odst. 2 tohoto článku není dotčeno právo na zaplacení smluvních pokut ani práva a povinnosti, které vzhledem ke své povaze mají trvat i po ukončení Smlouvy.
4. Za podstatné porušení Smlouvy Prodávajícím, které zakládá právo Kupujícího na odstoupení od Smlouvy, se považuje zejména:
 - prodlení Prodávajícího s dodáním Zboží o více než 20dnů,
 - postup Prodávajícího při dodání Zboží v rozporu s pokyny Kupujícího,
 - dodání Zboží, které neodpovídá specifikaci dle zadávací dokumentace související veřejné zakázky (viz Preambule této Smlouvy),

- opakované neposkytnutí sjednaného servisu s prodlením delším než 10 dnů od sjednaného termínu,
 - pokud vyjde najevo, že Prodávající je obchodní společností, ve které veřejný funkcionář uvedený v ust. § 2 odst. 1 písm. c) zákona č. 159/2006 Sb., o střetu zájmů (tj. člen vlády nebo vedoucí jiného ústředního správního úřadu, v jehož čele není člen vlády) nebo jím ovládaná osoba vlastní podíl představující alespoň 25 % účasti společníka v obchodní společnosti nebo poddodavatel, prostřednictvím kterého Prodávající prokazuje kvalifikaci (existuje-li takový), není obchodní společností, ve které veřejný funkcionář uvedený v ust. § 2 odst. 1 písm. c) zákona č. 159/2006 Sb., o střetu zájmů (tj. člen vlády nebo vedoucí jiného ústředního správního úřadu, v jehož čele není člen vlády) nebo jím ovládaná osoba vlastní podíl představující alespoň 25 % účasti společníka v obchodní společnosti nebo patří mezi fyzické nebo právnické osoby, subjekty či orgány uvedené na sankčním seznamu (dále jen „sankcionované osoby“) v příloze nařízení Rady (EU) č. 269/2014, nařízení Rady (EU) č. 208/2014 nebo nařízení Rady (ES) č. 765/2006 v platném znění, nebo některá ze sankcionovaných osob má podíl na jeho řízení, rozhodování, nebo jakýkoli ekonomický prospěch z výsledků jeho činnosti..
5. Prodávající může odstoupit od smlouvy nebo její části z důvodu prokázané a odůvodněné nemožnosti dodání Zboží nebo jeho části. V takovém případě je Kupující oprávněn požadovat zaplacení odstupného ve výši 1 % z celkové kupní ceny za celý předmět plnění dle této Smlouvy (cena Zboží a servisu). Odstupné je prodávající povinen zaplatit do 21 kalendářních dnů od doručení písemné výzvy kupujícího k zaplacení.

X.

Odpovědné zadávání

1. Prodávající si je vědom skutečnosti, že Kupující má zájem o plnění předmětu této Smlouvy dle zásad sociálně odpovědného zadávání veřejných zakázek. Prodávající se proto výslovně zavazuje při realizaci plnění dle této Smlouvy dodržovat veškeré pracovněprávní předpisy, a to zejména (nikoliv však výlučně) předpisy upravující mzdy zaměstnanců, pracovní dobu, dobu odpočinku mezi směnami, placené přesčasy atd. Tyto požadavky je Prodávající povinen zajistit i u svých poddodavatelů
2. Prodávající se dále v souladu s požadavky zásad sociálně odpovědného zadávání veřejných zakázek zavazuje za účelem naplnění požadavků na zaměstnanecké podmínky pracovníků Prodávajícího a na ochranu pracovníků jako zaměstnanců Prodávajícího dodržovat veškeré předpisy týkající se oblasti zaměstnaneckých práv, zaměstnanosti, bezpečnosti a ochrany zdraví při práci i požární bezpečnosti, tj. zejména zákon č. 262/2006 Sb., Zákoník práce, ve znění pozdějších předpisů a zákon č. 435/2004 Sb., o zaměstnanosti, ve znění pozdějších předpisů, zákon č. 309/2006 Sb., kterým se upravují další požadavky bezpečnosti a ochrany zdraví v pracovněprávních vztazích, zákon č. 133/1985 Sb., o požární ochraně a přepisy související). Prodávající se zavazuje zajistit plnění veškerých legislativních

požadavků dle tohoto ustanovení vůči všem zaměstnancům i dalším osobám jako pracovníkům, které se na realizaci plnění dle této Smlouvy podílejí, přičemž tyto požadavky je Prodávající povinen zajistit i u svých poddodavatelů

XI.

Závěrečná ustanovení

1. V případech v této Smlouvě výslovně neupravených platí pro obě smluvní strany ustanovení Občanského zákoníku a obchodní zvyklosti.
2. V případě kolize dvou právních systémů platí za rozhodné právo České republiky.
3. Prodávající není bez předchozího písemného souhlasu Kupujícího oprávněn postoupit práva a povinnosti ze Smlouvy na třetí osobu.
4. Případná neplatnost některého z ustanovení Smlouvy nemá za následek její celkovou neplatnost.
5. Nedílnou součástí této Smlouvy je Příloha č. 1. Technická specifikace Zboží.
6. Jakákoliv ústní ujednání související s předmětem plnění Smlouvy, která nejsou písemně potvrzena oprávněnými zástupci obou smluvních stran, jsou právně neúčinná.
7. Smlouvu lze měnit pouze písemnými dodatky, podepsanými oprávněnými zástupci obou smluvních stran.
8. Veškerá textová dokumentace, kterou při plnění Smlouvy předává či předkládá Prodávající Kupujícímu, musí být předána či předložena v českém jazyce nebo úředním překladu do českého jazyka, nedohodnou-li se smluvní strany jinak.
9. Smlouva je vyhotovena v jednom elektronickém vyhotovení s platností originálu.
10. Případné spory budou smluvní strany řešit přednostně dohodou. V případě, že nedorazí ke smírnému řešení, bude spor řešen u místně a věcně příslušného soudu strany Kupující.
11. Smluvní strany výslovně souhlasí s tím, aby Smlouva včetně všech jejích případných dodatků byla uveřejněna na profilu zadavatele, tzn. Kupujícího/v registru smluv, které jsou oba veřejně přístupné a obsahují údaje o smluvních stranách, předmětu Smlouvy, číselné označení Smlouvy a datum nabytí její účinnosti, dobu její platnosti a datum skončení smluvního vztahu.
12. Prodávající je povinen upozornit Kupujícího písemně na existující či hrozící střet zájmů bezodkladně poté, co střet zájmů vznikne nebo vyjde najevo, pokud Prodávající i při vynaložení veškeré odborné péče nemohl střet zájmů zjistit před uzavřením této Smlouvy.
13. Prodávající je povinen dodržet a postupovat dle zákona č.320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole) a dle zákona č. 255/2012 Sb., kontrolní řád, zejména umožnit výkon veřejnosprávní kontroly a poskytnout veškerou potřebnou součinnost poskytovateli a všem příslušným orgánům při výkonu jejich kontrolních oprávnění.
14. Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené ve Smlouvě nepovažují za obchodní tajemství a udělují souhlas k jejich užití a zveřejnění bez stanovení jakýchkoliv dalších podmínek.

15. Smluvní strany prohlašují, že si Smlouvu včetně jejích příloh přečetly, s obsahem souhlasí a na důkaz jejich svobodné, pravé a vážné vůle připojují své podpisy.
16. Platnost a účinnost této Smlouvy nastává dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.

Přílohy Smlouvy:

Příloha č. 1 Technická specifikace Zboží

Příloha č. 2 Plná moc

V Mariánských Lázních

V Říčanech

za Kupujícího

Daniel Javůrek, jednatel

za Prodávajícího

Ing. Jiří Vrhel, prodejce

na základě plné moci

jméno, příjmení, titul a funkce ve společnosti

Prodávajícího



SCANIA

NABÍDKA NOVÉHO VOZIDLA

ZÁKAZNÍK	Zoeller Systems s.r.o.
TYPOVÉ ZNAČENÍ	G 360 B6x2*4NB
ČÍSLO NABÍDKY	QGECH3UCE
DATUM VYSTAVENÍ	15.03.2023

Tato cenová nabídka platí 14 dní od vystavení.



Vážený pane, vážená paní,

chtěli bychom Vám poděkovat za možnost představit Vám výrobek značky Scania. S potěšením Vám nyní zasíláme nabídku týkající se nákladního vozidla vyhovujícího Vaším potřebám. Veškeré podrobnosti ohledně specifikace naleznete na následujících stránkách.

Scania je předním světovým dodavatelem přepravních technologií se specializací na těžká užitková vozidla s celkovou hmotností 18–250 tun. Vozidla značky Scania jsou proslulá hospodárnou spotřebou paliva, vysokou mírou pohodlí a bezpečnosti pro řidiče, výkonem motoru i celkovou spolehlivostí. Pro nákladní vozidla značky Scania je k dispozici kompletní podpora v rámci mezinárodní servisní sítě společnosti Scania. Majitelé vozidel značky Scania mohou navíc využívat i nepřetržitou silniční službu Scania Assistance zajišťovanou společností Scania.

V posledních letech se Scania transformovala z producenta přepravní techniky na předního světového poskytovatele komplexních řešení udržitelných přepravních systémů. A to nejen díky nejširší nabídce motorů využívajících alternativní paliva, mezi kterými se stále větší oblibě těší CNG a LNG. Výborným příkladem je tzv. RM kontrakt, který lze s trochou nadsázky považovat za zdravotní pojištění vozidla. S pomocí RM kontraktu můžete snadno udržet náklady na předem definované úrovni, aniž by je ovlivnily neočekávané situace. Když už se něco přihodí, platby jdou na vrub Scanie.

Jedním z klíčových faktorů pro minimalizaci provozních nákladů je spotřeba paliva, a právě proto poskytuje Scania průběžná školení řidičů, pravidelné konzultace s profesionálními školiteli řidičů a další služby vedoucí ke snížení spotřeby. Dosavadní praxe totiž ukazuje, že trénovaní řidiči dosahují výrazně lepších výsledků – a to jak v rámci komplexního programu Ecolution by Scania, tak při samostatném tréningu. Tolikrát zmiňovanou spotřebu paliva navíc pravidelně oceňují přední zahraniční periodika ve svých srovnávacích testech. Tam Scania jen těžko hledá konkurenci, a dokonce jako první značka v historii získala třikrát v řadě za sebou (2017, 2018 a 2019) prestižní ocenění Green Truck Award udělované odbornými redakcemi magazínů VerkehrsRundschau a Trucker.

V případě vašeho zájmu o vozidlo jsme připraveni nabídnout i výhodné financování a pojištění přesně dle vašich představ prostřednictvím společnosti Scania Finance.

Těšíme se na úspěšnou obchodní spolupráci. Jsme si jisti, že výrobky značky Scania přinesou Vašemu podnikání snížení provozních nákladů i nákladů na celý životní cyklus vozidla.

Věříme, že Vám naše nabídka bude vyhovovat. V brzké době se Vám ozveme, abychom zjistili, zda jsme vyšli vstříc Vaším potřebám, a zda Vám dále můžeme ještě nějak pomoci. Máte-li zájem o další informace, můžete nám mezitím zavolat na mobilní telefonní číslo nebo se na nás obrátit za pomoci níže uvedených kontaktních údajů.

Se srdečným pozdravem,

Jaroslav Bezdekovsky
+420739548721

jaroslav.bezdekovsky@scania.com



Typ provozu

Aplikace

Hákový nakladač

Typ provozu

Regionální

Přípojně vozidlo

Přívěs

Roční proběh km

70000

Volnoběh

15 %

Prašnost

Nízká

Teplota prostředí

Smíšená

Nadmořská výška

do 1000m

Bionafta v naftě

do 10%

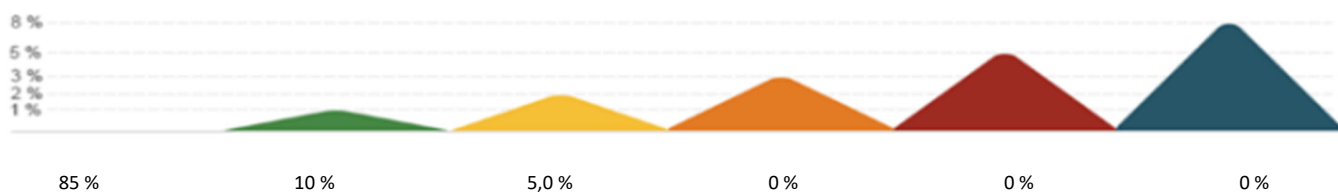
Obsah síry v naftě

10 PPM

Počet mazání podvozku mezi výměnami oleje

0

Topografie



Cesty

Podíl cesty	Maximální hmotnost soupravy GTW	Cestovní rychlost	Počet zastávek na 100 km
100%	48t	89km/h	30



Přehled základních údajů vozidla

TYPOVÉ ZNAČENÍ	G 360 B6x2*4NB
OBJEDNÁVKA 39668 , ROZVOR 3750 mm , bílá	Dodání 22.6.2023
OBJEDNÁVKA 39667 , ROZVOR 3950 mm , oranžová	Dodání 22.6.2023
OBJEDNÁVKA 39666 , ROZVOR 3950 mm , bílá	Dodání 18.10.2023

2Specifikace vozidla

Níže uvádíme detailní specifikaci vozidla.





Skupiny komponentů

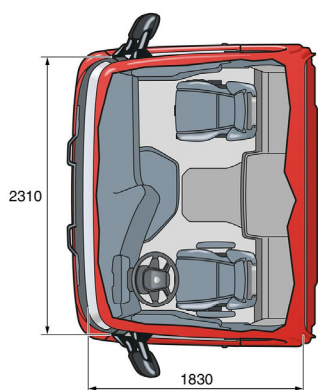
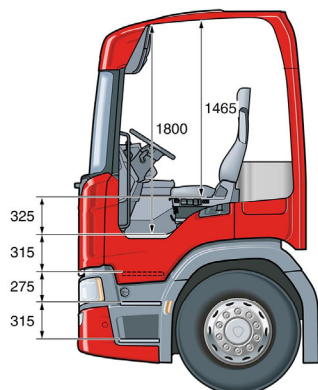
Základní výběr

02625BN Adaptace+konfigurace náprav

B6X2*4

00889FM Typ kabiny

CG17N



Skupiny komponentů

18515BF Šasi adaptace a konfigurace kol

B6x2*4

18528G Úroveň výbavy kabiny

Základní Regionální

18522I Kolová výbava

Regionální normální - nízká frekvence zastávek

Balíčky

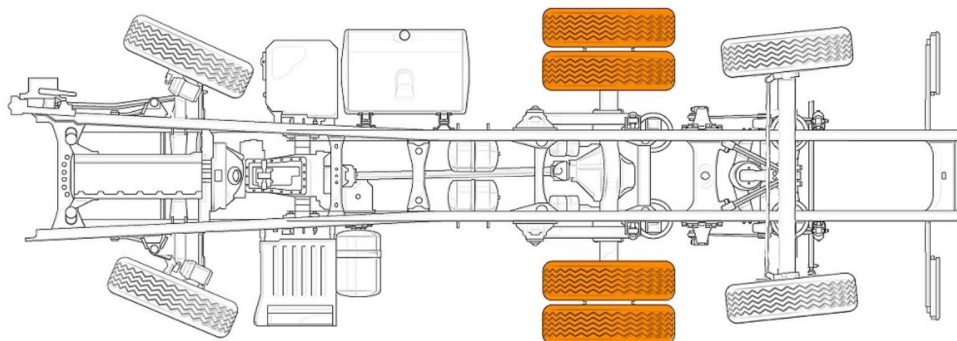


02760A	Scania řada XT	ano
Obsahuje vysunutý nárazník 150 mm a chránič hlavních světlometů.		
02788B	Balíček Ovládání klimatizace	air condition

Základní údaje

Typ vozidla

01163B	Provedení vozidla	šasi
00448N	Konfigurace náprav	6X2*4
6x2/4, třínápravové vozidlo s pohonem jedné zadní nápravy a jednou řízenou vlečenou nápravou vzadu.		



00272B	Výška šasi	normální
00828B	Konfigurace pérování	B - vzduchové
Vzduchové pérování vepředu i vzadu (úplné vzduchové pérování)		

Homologace a štítky

04049B	Globální homologace vozidla dle ES	incomplete
06525A	Štítek s EHK předpisy	ano
07202A	Deklarovaná data CO2	ano
00003B	Jazyk štítku	Anglický
04577A	Držák přední registrační značky	ano

Rozměry

01406EB	Rozvor	3750 mm, 3950 mm
05737E	Dílčí rozvor zadních náprav (1-2 ZN)	1350 mm
01537JQ	Délka zad. převisu (od první hnané ZN) JA/BEP L020	2600 mm
00058E	Šířka vozidla	2550 mm
03239A	Maximální výška vozidla	4 metry

Hmotnosti

02751CE	Max. legislativní hmotnost 1. nápravy	7500 kg
02752FE	Max. legislativní hmotnost 2. nápravy	10500 kg
02753DE	Max. legislativní hmotnost 3. nápravy	8500 kg
06175IQ	Max. legislativní hmotnost vozidla	26000 kg
06177IV	Max. technická hmotnost vozidla	26500 kg

Nápravy



Přední náprava

00073D	Max. technické zatížení PN	7500 kg
02986FA	(Read only code) Front axle type	AM660S

Zadní náprava

00552AB	Technické zatížení dvojnápravy	19000 kg (10500 + 8500)
00021AK	Typ rozvodovky zadní nápravy	R780
00022AX	Převod rozvodovky ZN	3,80
00020A	Uzávěrka diferenciálu	ano
03359A	Filtr oleje zadní nápravy	ano

Vlečená/Tlačená náprava

01169KC	Typ vlečené nápravy za zadní nápravou	AM602SA
---------	---------------------------------------	---------

Pérování

Pérování přední nápravy

02629AA	Typ pérování PN	vzduchové 1 náprava
01334A	Výška měchů vzduchového pérování PN	Nornální (std AMA 860)
00092D	Torzní stabilizátor, přední	extra tuhost

Pérování zadní nápravy

02630AB	Typ pérování ZN	vzduch 2 nápravy
03226A	Typ vzduchového pérování ZN	2-měchy
02259A	Tlumiče zadní nápravy	ano
02487F	Regulace výšky podvozku	rychlá
04029A	Ovládání pro nastavení výšky podvozku	vozidlo
02488E	Polohy nastavení podvozku	1 extra jízdní + 2 paměti
02972A	Přesun zatížení dle 97/27/EC	ano
00784BA	Omezovač a přesun zatížení	omezovač zatížení a/nebo přesun zatížení pro vzduchové pérování
01353AA	Limit pro přesun zatížení	with
06028E	Limit pro přesun zatížení	13600 kg
06029B	Ovládání přesunu zatížení	požadavek na max. přesun zatížení
01911D	Omezení rychlosti pro přesun zatížení	30 KM/H
02478A	Displej zatížení náprav	PN + ZN

Disky a Pneu

Disky

00498A	Disky materiál	ocel
--------	----------------	------

Pneu

02676C	Výrobce pneu	Goodyear
08905LP	Pneu přední nápravy	315/80R22.5 Regional Steer Goodyear KMAX S GEN-2
08906LQ	Pneu zadní nápravy	315/80R22.5 Regional Drive Goodyear KMAX D GEN-2



08908GB	Pneu vlečené nápravy	385/65R22.5 Regional Steer Goodyear KMAX S GEN-2 HL
08909LP	Pneu rezervního kola	315/80R22.5 Regional Steer Goodyear KMAX S GEN-2

Ostatní výbava kol

00148B	Kryt matic kol	nerezový
01233B	Zakládací klín	2ks

Brzdy

Brzdový systém

01493AB	Kategorie brzd dle EC	AB (EHK13)
00039B	Adaptace brzdového systému	šasi
01405B	Typ brzd	diskové
02647B	Ovládání brzd kombinace	elektronické, diskové brzdy
03485B	Asistent pro rozjezd do kopce	auto hold



02439B	ESP Systém stability vozidla	odpojitelný
04386A	Nastavení ESP pro přívěs s ABS	ano
02458B	APS systém zpracování vzduchu	jednoduchý systém vysoušení
06171B	Parkovací brzdový systém	elektropneumatický
05848A	Ovládání parkovací brzdy návěsu/přívěsu	provozním okruhem

Kolové brzdy

00028B	Parkovací brzda na přední nápravě	ano
00008B	Brzdový válec 1. ZN	pružinový
01175B	Typ brzdového válce zvedací nápravy	pružinový

Pomocné brzdy

06302C	Ovládání pomocných brzd	manuální + automatické
--------	-------------------------	------------------------

Rám

Rám

06741B	Úroveň pevnosti rámu	2
00458L	Typ rámu	F957



03303K Modulární konzoly přední

flexibilní/pružné



07432A Konfigurace děrování rámu

v celé délce

Řízení

Řízení

00403B	Poloha řízení	vlevo
07281B	Systém řízení přední nápravy	hydraulický
05856A	Typ hydraulického čerpadla řízení	pevné
01367A	Síly v řízení dle 92/62 EC	ano
02127A	Manévrovatelnost dle 97/27/EC	ano
02991C	Nastavitelný volant	naklopení a posunutí
02153A	Provedení volantu	základní
07277A	Odpojitelné řízení vlečené nápravy	ano

Dočasná deaktivace řízení vlečené nápravy.



Blatníky

Přední blatníky

05071B	Přední blatník, velikost	675 mm
03573C	Provedení předního blatníku	ze tří kusů
00053C	Zástěrky za předními koly	ano
05828A	Rohože "tráva" v blatnících dle EHK 109/2011	ano
00762AB	Rohože "tráva" v blatnících	přední a zadní
01421A	Rohože "tráva" v blatnících	ano



05206C Velikost oblouku okraje předního blatníku 565 mm

Zadní blatníky

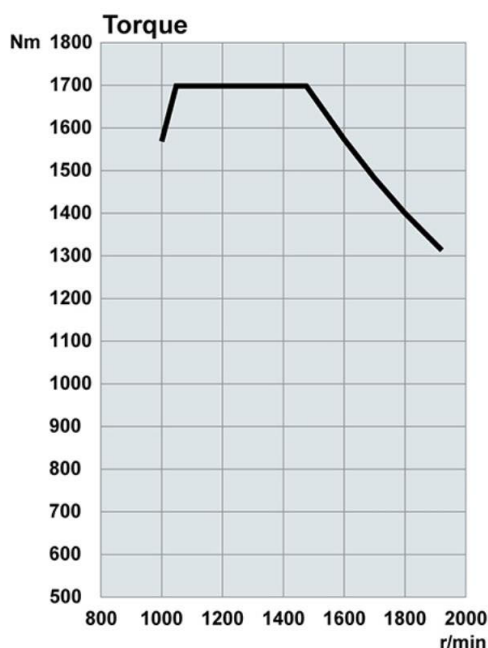
00164A	Zadní blatníky	ano
Strany blatníků pro zadní nápravy		
00514B	Zadní blatníky, provedení	zvýšená vrchní část
01977A	Blatníky výškové umístění	normální
03959A	Zadní blatníky boční umístění	vnitřní
06632A	Zástěrka za zadními koly	ano
02331A	Materiál zadních zástěrek	plastové

Motor

Motor

00408TM Typ motoru DC09 141 360 hp Euro 6 NEW
Typ motoru: Řadový 5válcový vznětový motor
Zdvihový objem: 9,3 dm³
Maximální výkon při 1900 ot/min: 360 hp (265 kW)
Maximální točivý moment při 1050-1475 ot/min: 1700 Nm
Emisní třída: Euro 6 E

DC09 141 360 Euro 6



00520A	Palivo	Nafta
00142D	Objem motoru	9 litr
02471J	Emise motoru - úroveň	Euro 6
04352A	Turbodmychadlo, provozní zatížení	těžké
03488A	Selective Catalytic Reduction	ano



Datum: 15.03.2023
Číslo nabídky: QGECX3UCE

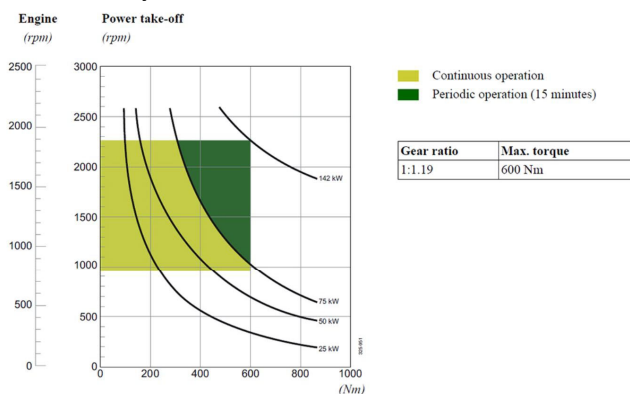
03636A	NOx kontrola	ano
03719A	Redukce krout. momentu NOx-kontrola	ano
01104A	Odvětrání klikové skříně	otevřené
04578A	Čištění plynů klikové skříně	odstředivka
03829A	Indikace hladiny oleje	ano
06219A	Typ motorového oleje	standard
07283A	Typ pohonu vzduchového kompresoru	mechanický
00472AN	Hlukový limit dle EHK	79/81 dBA R51.03

Sání vzduchu

02253E	Sání vzduchu	vpředu
--------	--------------	--------

Pomocný pohon PTO

04827B	Pomocný pohon PTO ED	ED120P
Pomocný náhon ED120 je předem namontován na zadní straně motoru. Používá se pro přímo montovaná zařízení.		
Převodový poměr: 1:1,19		
Max. točivý moment 600 Nm		



03543A	PTO ED elektrická příprava	s 1 okruhem
--------	----------------------------	-------------

Chladicí systém

Chladicí systém

00014Q	Průměr ventilátoru chladicího systému	750 mm
03993H	Plocha chladiče	83 dm ²
03616A	Zástěna mezichladiče sání	ano
03925A	Chladicí kapalina	nemrznoucí do -25°C

Palivový a výfukový systém

Palivový systém

02627MI	Palivová nádrž pravá strana	315M (307/294 litrů) hliník
04088M	Průřez palivové nádrže na pravé straně	medium
00518A	Uzamykatelné víčko nádrže	ano
00557A	Ohřev paliva	ano
03974A	Ochrana proti rozstříku paliva	ano

SCR systém

04287A	Vyhřívání systému SCR	ano
--------	-----------------------	-----

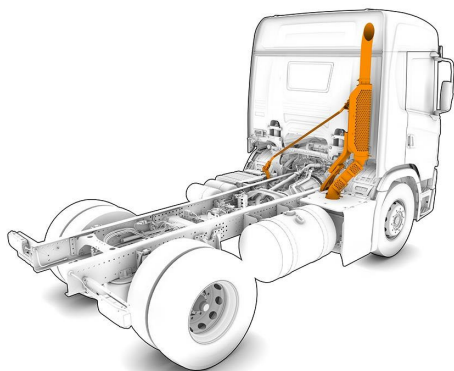


04318E	Objem AdBlue nádrže na pravé straně	80 (60 litrů)
04334A	Víčko nádrže SCR	uzamykatelné

Výfukový systém

00392C	Směr vyústění výfuku	nahoru
--------	----------------------	--------

Svislý výstup výfuku namontovaný na pravé straně zadní stěny kabiny.



Převodovka

Převodovka

00017TA	Typ převodovky	GRSO905, 12+2 st, Overdrive
---------	----------------	-----------------------------

Opticruise

02519A	Opticruise	ano
05112A	Výkonové režimy systému Opticruise	Economy, Standard, Power
04370A	Kickdown (Opticruise)	ano
05735A	Blokování startu motoru (pokud není neutrál)	ano

Spojka

Spojka

03575B	Spojka	automatická - 2 pedály
04994A		ano
	Ochranný mód často spínané spojky (aut. spojka)	
04997A		ano
	Ochranný mód, časové omezení prokluzu spojky	

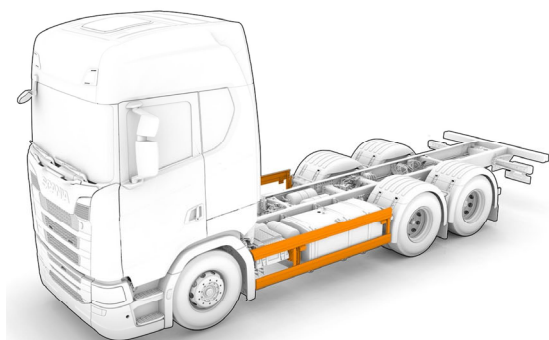
Adaptace Tahač/Podvozek

Výbava šasi

01557C	Uzavírací příčka	specifikována
04341A	Profil uzavírací příčky	U-profil 5 mm

Ostatní

06561B	Boční zábrana proti podjetí	dva ocelové nosníky
--------	-----------------------------	---------------------



04499A Provedení uchycení zadní registrační značky tabulka

Kabina

Kabina

00042J	Typ kabiny	G
02521E	Odpružení kabiny	mechanické základní
01659B	Sklápění kabiny	mechanické

Kabina Exteriér

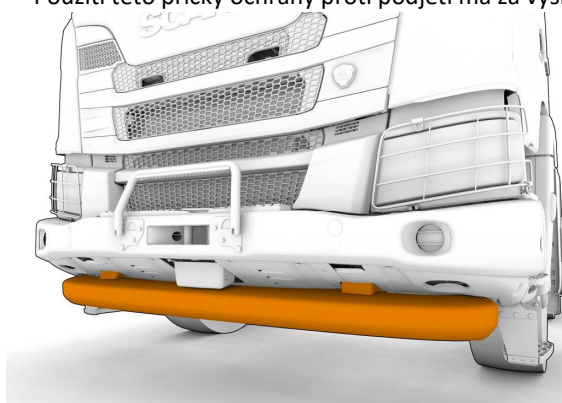
Exteriér

01401D	Střešní ližiny	krátké
00060A	Vnější sluneční clona	ano
05174A	Houkačka vpředu, typ	vzduchová 118 dB

Přední nárazník

02398D	Certifikace Přední zábrany proti podjetí FUP	Certifikace z fabriky, Vysoký nájezdový úhel
04932C	Vysunutí předního nárazníku	150 mm
05066C	FUP přídatný nosník	vysoký

Použití této příčky ochrany proti podjetí má za výsledek vysokou světlou výšku.



03988A Vyklápěcí schůdek v nárazníku with



Okna

02313B	Čelní sklo	čiré
05121A	Dešťový senzor	ano
05084A	Okna dveří	jednoduché sklo
01331A	Boční zadní okno	vpravo
00066A	Zadní okno	ano

Zrcátka

04935B	Tvar zpětného zrcátka na straně řidiče	sférické
04936B	Tvar zpětného zrcátka u spolujezdce	sférické
04934A	Typ zpětného zrcátka	A-dálková doprava
06784B	Tvar krytu zpětných zrcátek	žebrovaný
04937A	Vyhřívaná zpětná zrcátka	ano
05128B	Zpětná zrcátka elektricky nastavitelná	na obou stranách
02181C	Širokoúhlé zrcátko	u řidiče a spolujezdce
04938A	Blízkopohledové zrcátko	manuálně nastavitelné
01902B	Přední pohledové zrcátko	manuálně nastavitelné

Zamykání a Alarm

05123C	Uzamykání kabiny	centrální dálkové
03889A	Frekvence dálkového ovládání	433 MHz
02343A	Počet klíčů/ovladačů	2

Kabina Interiér

Interiér

02299A	Potah stěn a stropu	vinyl
06172B	Sluneční clona na dveřích řidiče	stahovací
08081A	Barva nástupního madla	černá
03574B	Poloha řadící páčky	u volantu
00143B	Záclonka, čelní okno a dveře	příprava
02162A	Ochranné koberečky - podlaha	gumové
02168A	Ochranný kobereček centrální	gumový

Sedačky



01431B Sedačka řidiče Medium A

01432C Sedačka spolujezdce Basic

Sedadlo se vzduchovým pérováním a integrovaným bezpečnostním pásem. K dispozici jsou následující nastavení: poloha, výška, délka sedáku sedadla a opěradlo.

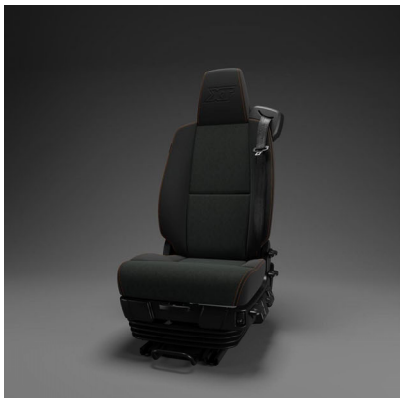
08285A Sedačka spolujezdce ano

08286A Sedačka na motorovém tunelu ano



05028K Potah sedačky řidiče XT tkanina

Sedadlo řidiče s čalouněním z tkané textilie v černé barvě se šedým vzorem a boční opěry z černé tkané textilie.



05029H Potah sedačky spolujezdce vinyl

05022A Nastavitelný tlumič sedačky řidiče ano



05026A Opěrky sedačky řidiče ano

Sklopné nastavitelné loketní opěrky na obou stranách.



07022A **Potah přídatných sedadel** vinyl

Klimatizace

05208A	Topení systému klimatizace	ano
00097A	Klimatizace	ano
02200A	Ovládání teploty	manuální
08400A	Typ vzduchového filtru kabiny	normální

Manuál řidiče

06151U	Jazyk manuálu řidiče	čeština
08373A	Verze manuálu řidiče	dlouhá

Příslušenství

00035B	Hadice na huštění pneu	20 metrů
00466E	Zvedák	ano
05133A	Sada nářadí a žárovek	ano
05544A	Vzduchová pistole	ano



05750A Zásuvky 12/24V základní

Palubní deska a Přístroje

Provedení palubní desky

02172E	Palubní deska - povrch	tvrdý
04903A	Barva spodní části palubní desky	tmavý písek

Přístroje



- | | | |
|--|---------------------------------------|-----------------|
| 07128B | Počet rezervovaných pozic spínačů BWE | 2 |
| 02301P | Přístrojová skupina | 4" displej km/h |
| Přístrojová deska s barevným displejem 4,1", palubním počítačem a vysokým rozlišením. | | |



- | | | |
|---------|--|--|
| 03888A | Informace z nastavy na přístrojovce | ano |
| 06445GJ | Omezení rychlosti | 89 km/h |
| 06446H | Omezení rychlosti legislativní | 90 km/h |
| 03821A | Omezovač rychlosti - třetí limit | ano |
| 02707E | Prvky aktivní bezpečnosti | AEB + LDW |
| 03601A | LDW výstraha před vybočením z jízdního pruhu | ano |
| 04335A | AEB - Systém nouzového brzdění | ano |
| 02412A | Výstražný alarm při couvání | automaticky spínaný |
| 07411A | Aktivace stahování oken | zapalování zapnuto nebo odemčené dveře |

Komunikace

- | | | |
|---|-------------------|--------------------------------|
| 05120A | Informační systém | 2 DIN, 5" obrazovka (Advanced) |
| 5palcový barevný dotykový displej. | | |



- | | | |
|--------|--------------------------------|--------------|
| 02176A | Reproduktory | 2 x 20W |
| 06079A | Radio pro digitální vysílání | ano |
| 06405A | Ladění rádia v regionu | Evropa |
| 03885A | Bluetooth | ano |
| 06499A | USB port + AUX vstup uprostřed | USB + AUX |
| 03808C | Communicator | C300 komplet |



04019A FMS příprava interface

Osvětlení

Vnější osvětlení

02983E	Typ hlavních světlometů	H7
05058A	Potkávací světla automatická	ano
00474A	Asymetrie světlometů	pravá
03081A	Světlomety s funkcí denního svícení	ano
03908B	Světlomety s funkcí denního svícení	LED světla + poziční světla
02415C	Výškové nastavování světlometů	manuální
02413A	Přední mlhová světla	ano
06044A	Přední mlhové světlo	halogenové
01313A	Poziční světla přední	bílá
01330B	Výstražné majáky na střeše	příprava
04742B	Pracovní světlo pod kabinou	příprava
04743D	Pracovní světlo na konci rámu	příprava vlevo a vpravo
00313B	Boční poziční světla	dočasně montovaná
07176A	Směrová indikace bočních pozičních světel	ano
03981B	Typ zadních světel	LED
01532A	Umístění koncových světel	na konzolách

Vnitřní osvětlení

04843A	Vnitřní osvětlení	základní
--------	-------------------	----------

Elektrika

Elektrika

00095J	Baterky	180 Ah
03979A	Umístění baterek	na levé straně
01122D	Alternátor	100A

ADR

02437C	ADR typ	AT
--------	---------	----

Propojení nástavby

05837A	BCI komunikační rozhraní pro nastavbaře	ano
03314A	Kabelový svazek pro spínače	ano
03313B	Ovládání motoru - příprava	ano
03820B	Schůdek pro popeláře	příprava

Lakování

Lakování kabiny

06527A	Typ lakování kabiny	jednolitě
06526K	Barevný odstín kabiny	Bílá nebo oranžová

Lakování rámu

06778AP	Barva rámu Šedá	Sub Grey
---------	-----------------	----------



Lakování MCC

02741J

Balíček vnějšího lakování čelní masky

XT čelní maska černá

FFU & S-order

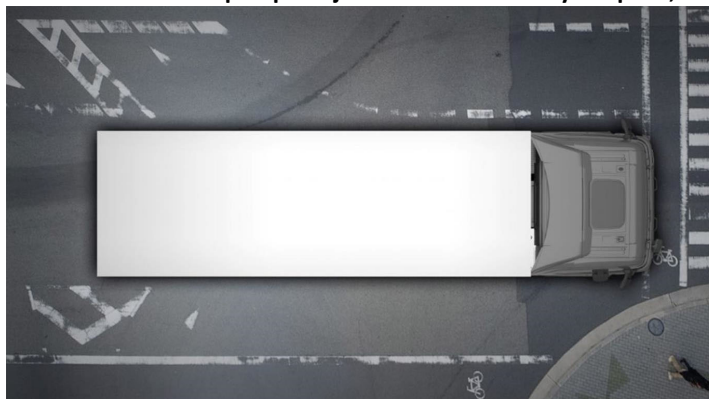
FFU adaptace

09026A

Kamerový systém snímající okolí vozidla FFU

360° digitální

Systém s výhledem do okolí vozidla v úhlu 360 stupňů. Za účelem pokrytí prostoru před vozidlem, za vozidlem a po stranách vozidla spolupracují 4 širokoúhlé kamery 720p HD, čím poskytují výborný výhled do všech směrů.



Logistika

Dodání vozidla

01837A

Order type

A-order

01256CZ

Země dodání vozidla

CZ - Czech Republic



TECHNIK ENTSCHEIDET

Prezentovaná vizualizace vozidla se může lišit od vybrané konfigurace a nepředstavuje nabídku ve smyslu občanského práva. Výrobce si vyhrazuje právo na změny.

ZOELLER MEDIUM X4

OBSAH:

ZOELLER MEDIUM X4	1
STRUČNÉ SHRUTÍ VÝHOD NOVÉHO MODELU MEDIUM X4.....	3
1. USPOŘÁDÁNÍ KAROSERIE	4
2. KONSTRUKCE KAROSERIE V20	4
3. VYHAZOVACÍ DESKA.....	6
4. TĚLESO VÝKLOPNÉ ZÁDI - OPTIMALIZOVANÁ KONSTRUKCE Z HLEDISKA FUNKCE A NAKLÁDÁNÍ.....	7
5. ZHUTŇOVACÍ JEDNOTKA.....	10
6. HYDRAULIKA A HYDRAULICKÉ OVLÁDÁNÍ.....	12
7. OVLÁDÁNÍ KAROSERIE A BAREVNÝ GRAFICKÝ TERMINÁL ZOELLER	13
8. OSVĚTLOVACÍ SYSTÉM	15
9. SPÍNAČ NOUZOVÉHO ZASTAVENÍ A DEAKTIVACE.....	16
10. STUPÁTKO A MONITOROVÁNÍ STUPÁTKA.....	16
11. BOČNÍ OCHRANA PROTI PODJETÍ / OCHRANNÉ KRYTY / ZÁSTĚRKY BLATNÍKU / DRŽÁKY.....	17
12. VEDENÍ VÝFUKOVÉHO SYSTÉMU	17
13. OCHRANA PROTI KOROZI A LAKOVÁNÍ KAROSERIE.....	18
14. OZNAČOVÁNÍ KAROSERIE.....	18
15. DŮLEŽITÉ POKYNY	18
16. DOKUMENTACE A PŘEJÍMKA	19
30. CO NENÍ SOUČÁSTÍ DODÁVKY	19

Stručné shrnutí výhod nového modelu MEDIUM X4

- Hmotnostní a kapacitní optimalizace karoserie díky zvýšení výšky karoserie
- Moderní a vysoce kvalitní design
- Upravený podvozek a karoserie na míru = optimální rozložení zatížení náprav při maximální nosnosti
- Tišší provoz karoserie = nižší hluchnost pro obsluhující personál a bezprostřední okolí.
- Řízení karoserie přes CANBUS = optimalizované funkční procesy = nižší spotřeba paliva a energie
- Intuitivní ovládání softwaru = rychlá a bezpečná práce = vyšší ložná kapacita
- Individuální parametry zákazníka = přizpůsobené provozní parametry pro optimální využití
- Vysoká spolehlivost a bezpečnost při selhání, rychlá diagnostika chyb = maximální dostupnost
- Stálá kontrola karoserie = menší opotřebení, delší životnost
- Sběr provozních údajů = servisní intervaly podle potřeby
- Není nutná žádná další externí vyhodnocovací jednotka = možnost vlastní diagnostiky a údržby
- Aktualizace softwaru = technologie orientovaná na budoucnost = vyšší výkon a úroveň bezpečnosti.

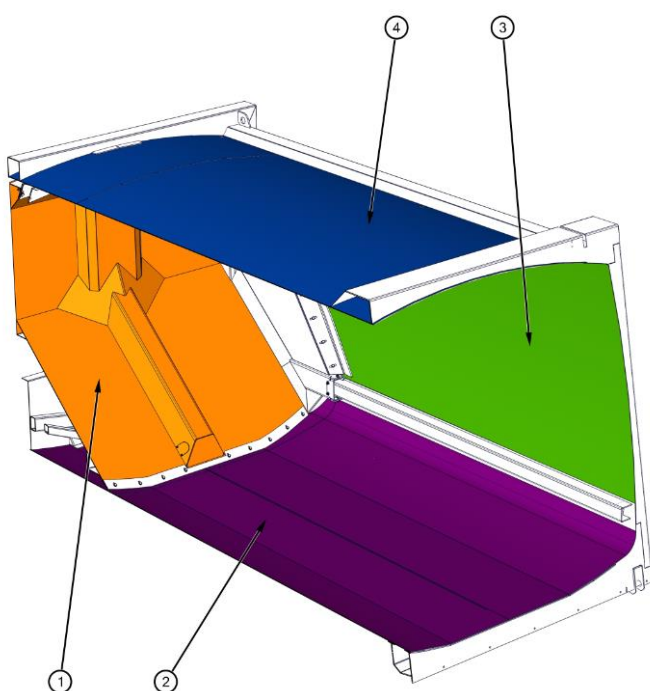
Základní popis:



1. Uspořádání karoserie

- Navrženo bez přidavného mezilehlého rámu, v souladu s pokyny výrobce podvozku.
- Mezilehlý rám s optimalizovanou hmotností, přivařený ke spodní části karoserie a přizpůsobený příslušnému podvozku.
- Zavěšení karoserie je pevně spojeno se zadní částí a pružně spojeno s rámem podvozku.

2. Konstrukce karoserie V20



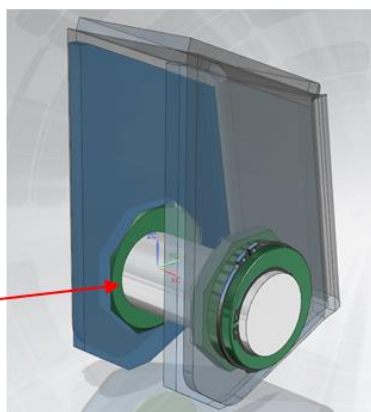
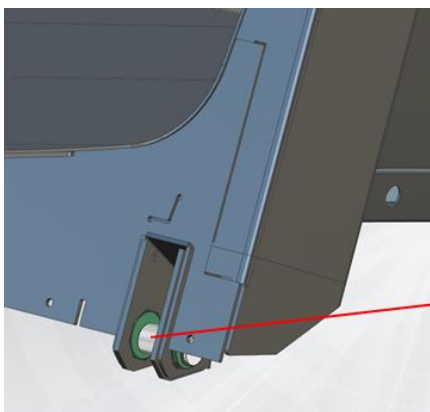
Výchozí výbava

Poz.	Tloušťka materiálu (mm)	Vlastnosti materiálu
1	3	S355MC
2	4	S355MC
3	4	S355MC
4	3	S355MC

Volitelná výbava

Poz.	Tloušťka materiálu (mm)	Vlastnosti materiálu
2	4	HB450
	6	S355MC

- Torzně tuhá, kapacitně optimalizovaná karoserie s hladkými stěnami a zaoblenými tvary. Boční stěny, střecha a dno karoserie kompletně svařeno a navíc doplněno dvěma výztužnými profily na vnější straně karoserie.
- Čelní stěna karoserie je přivařena tak, aby nepropouštěla kapaliny a má standardní výšku 500 mm.
- Vpravo ve směru jízdy se nacházejí servisní dvířka ovládaná bezpečnostním spínačem, která usnadňují přístup dovnitř karoserie pro čištění a údržbu.
(otvor 590 / 270 x 840 mm)
- Vlevo ve směru jízdy jsou další servisní dvířka ovládaná bezpečnostním spínačem, která umožňují snadný přístup k řídicímu systému CAN-BUS celé karoserie.
(otvor 590 / 270 x 840 mm)
- Zavěšení a automatické odemykání zadních dveří je umístěno na zadní straně karoserie.
- Karoserie je kapalinotěsná díky speciálnímu těsnění mezi karoserií a výklopnou zádí.
- Rozměr kontaktní plochy speciálního těsnění lze mechanicky nastavit tak, aby byla zajištěna optimální těsnost.



Nastavitelný rozměr kontaktní plochy mezi karoserií a výklopnou zádí

Možnost excentrického seřízení ve 4 směrech (4 x 2,5 mm).

3. Vyhazovací deska

Výchozí tloušťka materiálu $t = 3 \text{ mm}$

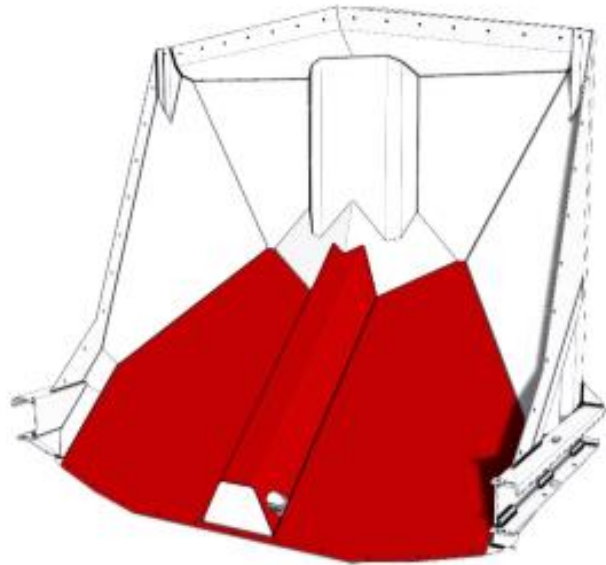
Vlastnosti materiálu S355MC

Volitelná výbava:

Dodatečně jsou k dispozici výztužné desky, které lze přivařit k vyhazovací desce.

Tloušťka materiálu $t = 3 \text{ mm}$

Vlastnosti materiálu S355MC



- Vyhazovací deska je vedena bočními válečkovými profily a pohybuje se na snadno vyměnitelných odolných plastových vodicích lištách. Zajišťovací prvky zabraňují vyklouznutí výsuvů z vodicích prvků vyhazovací desky.
- Vyhazovací deska slouží i jako deska působící v opačném tlačíci směru, která je umístěna na zhutňovacím mechanismu a může být provozována během nakládání odpadu. Protitlak je vytvářen hydraulicky a umožňuje přizpůsobit kompresní poměr dle frakcí odpadu. Tato aktivní regulace vyhazovací desky vede vždy k nejlepšímu možnému rozložení zatížení nápravy.
Ve standardní verzi jsou k dispozici přednastavené různé lisovací tlaky pro svoz bioodpadu, papíru, zbytkových materiálů, recyklovatelných materiálů a objemového odpadu. Tyto protitlaky lze volit a měnit na ovládacím panelu v kabině řidiče.
- Vysouvání a zasouvání výsuvné desky pomocí dvojčinného teleskopického válce lze ovládat také pomocí ovládacího panelu v kabině řidiče.

4. Těleso výklopné zádi - optimalizovaná konstrukce z hlediska funkce a nakládání

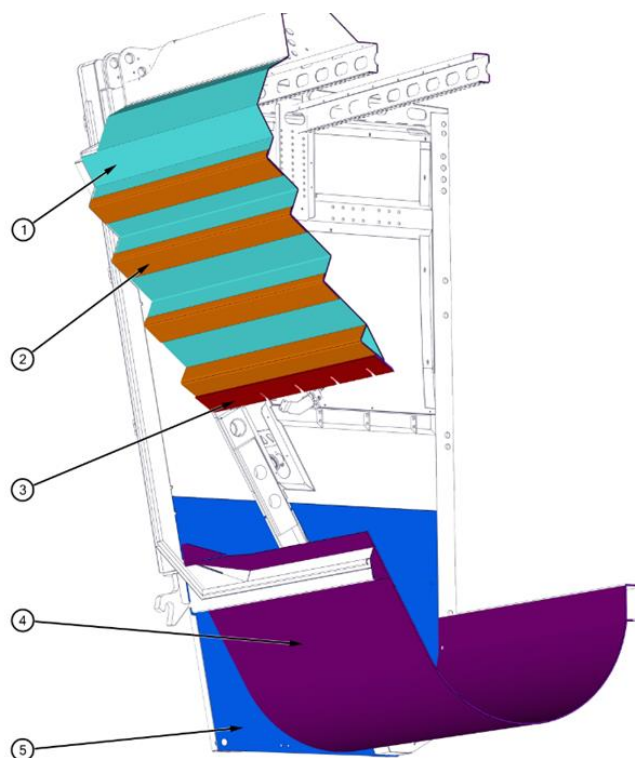
Použitý materiál v tělese výklopné zádi

Výchozí výbava

Poz.	Tloušťka materiálu (mm)	Vlastnosti materiálu
1	3	S355MC
2	4	HB400
3	8	HB400
4	8	HB400
5	4	HB400

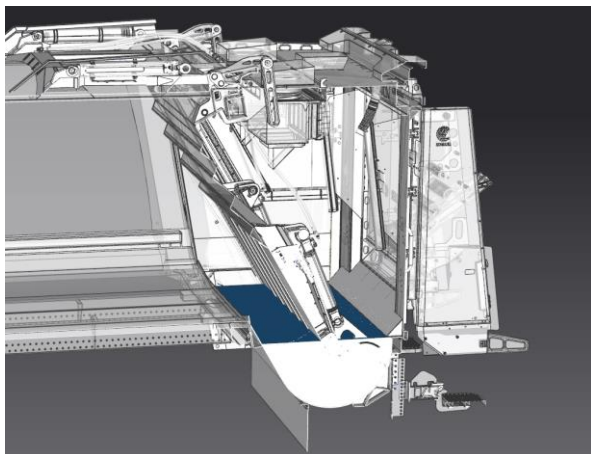
Volitelná výbava

Poz.	Tloušťka materiálu (mm)	Vlastnosti materiálu
4	6	HB500
	10	HB400
5	4	HB500
	6	HB400

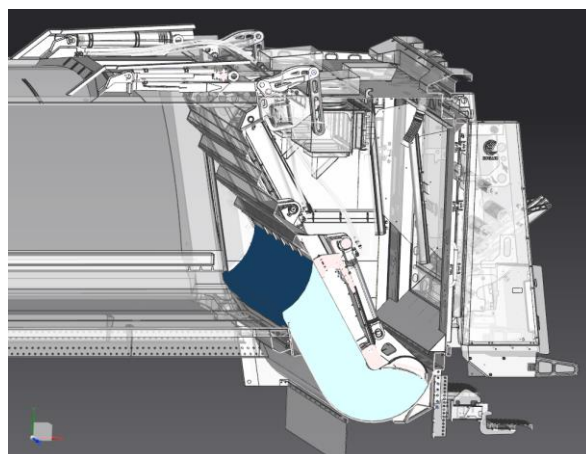


- Zásobník (poz. 4) je ve standardním provedení vyroben z vysoce otěruvzdorné oceli HB400 o tloušťce materiálu 8 mm, což zvyšuje jeho životnost.
- Vysoce pevný a hmotnostně optimalizovaný vnitřní plech zavěšení je sestaven z důkladně přivařeného stíracího prvku (poz. 3) v "hřebenovém provedení" pro optimální utěsnění spoje mezi vnitřním plechem zavěšení (poz. 1+2) a pohyblivou deskou zavěšení zhutňovací jednotky.

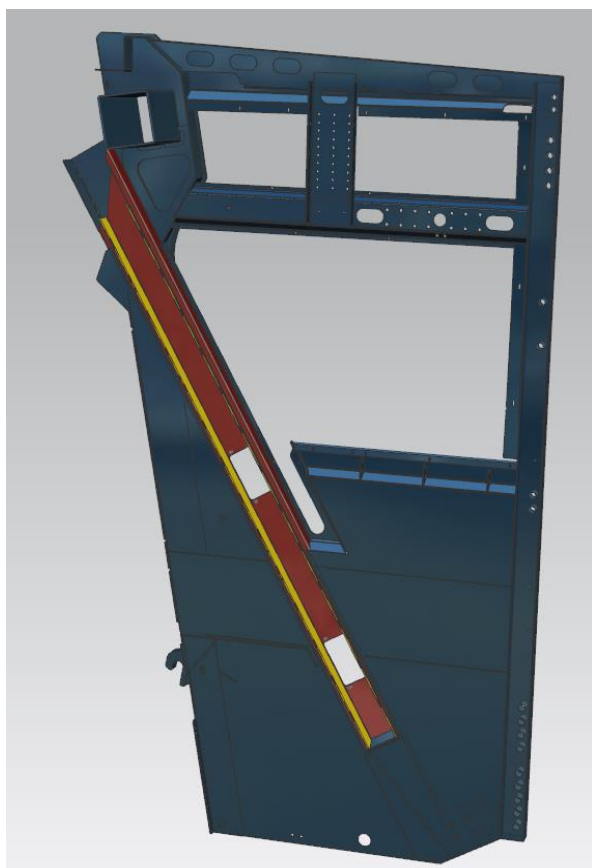
(Výchozí: tloušťka materiálu $t = 8 \text{ mm}$ – Vlastnosti materiálu HB400)



Objem zásobníku podle DIN EN 1501-1 = 1,02 m³



Vyprazdňovací kapacita každého nakládacího cyklu = 1,35 m³

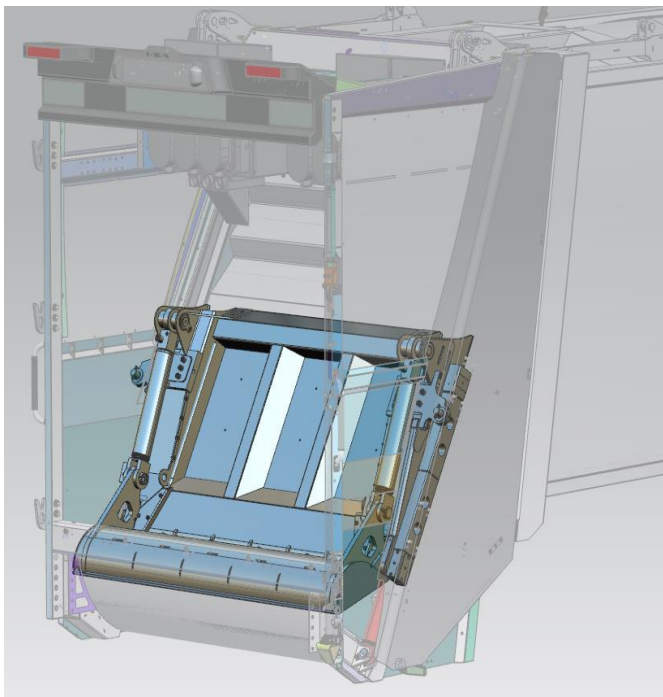


Zhutňovací jednotka je vedena dvěma vodicími lištami, které jsou přivařeny k bočním stěnám výklopné zádi.

Vyrobeno z vysoce pevného válcového profilu, jež tvoří materiál S450 a svařovaných a vyměnitelných spotřebních desek, jež tvoří materiál HB500.

- Výklopná zád' je kompletně svařená a otočně namontovaná na zadním konci karoserie.
- Zámek výklopné zádi se ovládá hydraulicky/mechanicky pomocí válců umístěných na střeše karoserie, zajišťovacích háků na výklopné zádi a zajišťovacích šroubů na karoserii.
- Kontaktní plocha mezi výklopnou zádí a karoserií je utěsněna speciálním okolním jednoduchým pryžovým těsněním.
- Každý z obou hliníkových bočních krytů výklopné zádi, které zakrývají hydraulické válce lisu, je uzamčen a zajištěn dvěma jazykovými zámky.
- Na obou stranách výklopné zádi jsou namontovány plně pozinkované otočné podpěry pro zajištění částečně otevřených výklopných dveří během údržby.
- Aby se zabránilo nekontrolovanému poklesu způsobenému zvednutou výklopnou zádí a náhlému poklesu tlaku, jsou nainstalovány ochranné ventily s funkcí aktivace při prasknutí rozvodů.
- Spodní část bočnice výklopné zádi je vybavena 2" odtokovým otvorem a kulovým ventilem v korozivzdorném provedení pro odvod nahromaděných kapalin v zásobníku.
- Výklopná zád' je vybavena integrovanými držáky světel v modulárním provedení a plně nebo částečně integrovanými ergonomickými ovládacími prvky pro karoserii a zdvihač, v závislosti na typu namontovaného zdvihače.

5. Zhutňovací jednotka

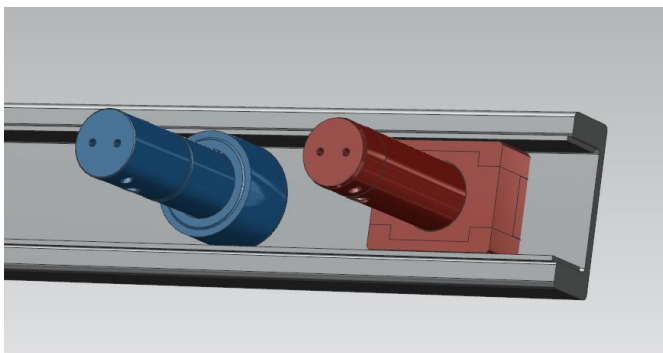


Roboticky svařovaná zhutňovací jednotka se skládá z desky zavěšení a lisovací desky se speciální kinematikou.

Doba trvání zhutňovacího cyklu se pohybuje mezi 15 a 17 sekundami.

Lisovací síla válců vnitřní lisovací desky a válců vnější desky zavěšení je přibližně 26 kN.

4 posuvné bloky se spotřebními podložkami ze speciálního plastu s vysokou odolností proti opotřebení vedou desku zavěšení zhutňovací jednotky ve dvou vodicích lištách, které jsou přivařeny na bocích zadních dveří.

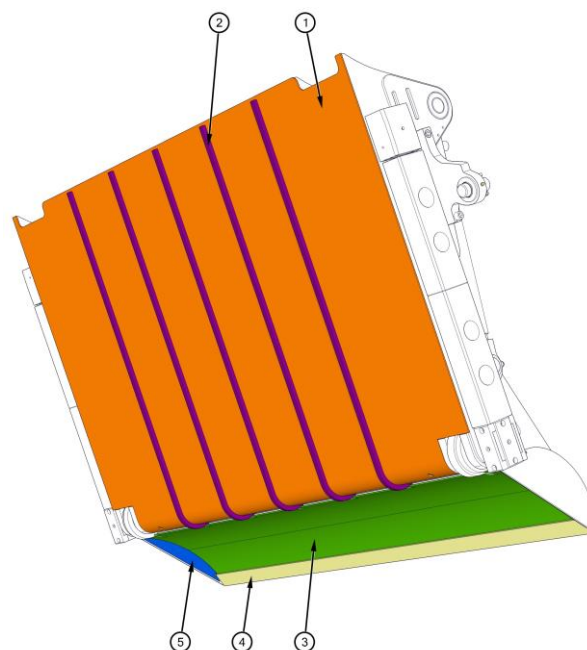
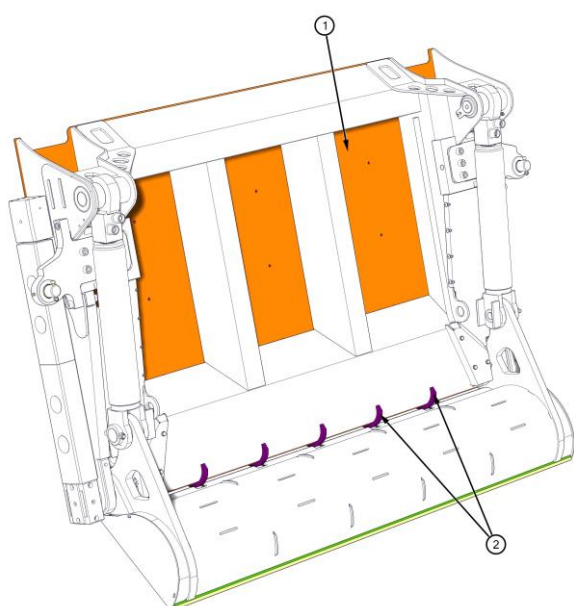


Zhutňovací jednotka je navíc vybavena těsnicími bloky z tvrdého dřeva, které jsou umístěny mezi posuvnými bloky.

Lisovací deska dosahuje maximální účinnosti stlačením a současně nejvyšší stabilitě díky své speciální geometrii.

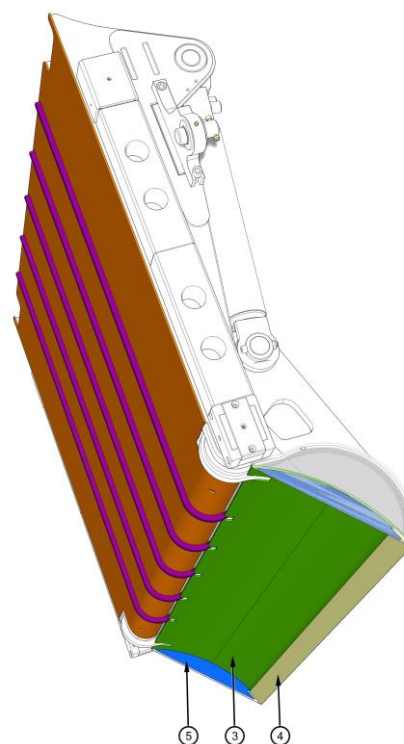
- Pohyb zhutňovací jednotky směrem nahoru vybírá odpad z nakládacího zásobníku a lisuje jej vůči vyhazovací desce. S každým dalším cyklem lisovací deska stlačuje odpad na maximální přípustný tlak a odsouvá vyhazovací desku.
- Překrývání pohybových sekvencí desky zavěšení a lisovací desky se dosahuje pomocí časového řízení lisovací desky a senzoru přiblížení slouží k ovládání desky zavěšení.

Materiály použité u zhutňovací jednotky



Výchozí výbava

Poz.	Tloušťka materiálu (mm)	Vlastnosti materiálu
1	5	HB400
2	15	S355MC
3	5	HB400
4	10	HB400
5	6	HB400



6. Hydraulika a hydraulické ovládání

- Hydrauliku karosérie lze zapínat a vypínat pomocí terminálu obsluhy.
- Standardně slouží jako pohon hydrauliky dvojité čerpadlo s magnetickou spojkou nebo přímo přírubové zásuvné čerpadlo a obtokové ventily.

Upozornění: v závislosti na podvozku - nutné ověření po technické stránce!

- Je-li zapnut pomocný pohon, je hydraulické čerpadlo poháněno motorem / vývodovým hřídelem. Připojení se provádí pomocí elektromagnetické spojky nebo pomocného pohonu s řazením pod zatížením.
- Hydraulický systém se skládá z:
 - Nádrž na olej ($V = 140\text{ l}$) se zpětným filtračním systémem ($60\text{ }\mu\text{m}$) a kohoutem.
 - Tlakový filtr ($10\text{ }\mu\text{m}$) pro celý hydraulický systém přímo v tlakovém potrubí čerpadla.
 - 2 ovládací bloky (1 ovládá zhutňovací jednotku; 1 posun výsuvné desky a zvednutí/spuštění výklopné zádi).
 - Přetlakové ventily chránící celý hydraulický systém před přetlakem.
 - 6 dvojčinných hydraulických válců pro výklopnou záď a zhutňovací jednotku.
 - Laserem nastavitelný dvojčinný teleskopický válec pro pohyb vyhazovací desky.
 - Po umístění hydraulického vedení na výklopnou záď a použití rychlospojky dle ISO 7241-1 lze připojit zdvihač.

7. Ovládání karoserie a barevný grafický terminál ZOELLER

- Vlevo ve směru jízdy, za servisními dvířky karoserie, se nachází kompletní ovládání karoserie (sběrníkový systém CANopen Bus) s rozhraním pro diagnostický počítač.
- V pracovním prostoru kabiny řidiče se nachází ergonomický barevný grafický terminál ZOELLER (terminál obsluhy). Barevný dotykový displej 7"-TFT s vysokým rozlišením, a který podporuje zobrazování videa, umožňuje současné zobrazení provozních parametrů / chyb a monitorování zadní oblasti požadované normou DIN EN 1501-1. Jako standard je nainstalován kamerový systém od společnosti Motec (IP69, 90° zorné pole).

Hlavní funkce:

- Tlačítko zapnutí/vypnutí
- Nouzové zastavení.
- Alarmové a výstražné zprávy.
- Zobrazení poruch.
- Zobrazení stavu vozidla, karoserie a zdvihače.
- Zapnutí/vypnutí výstražných světel.
- Zapnutí/vypnutí pracovních světel.
- Přemostění omezení jízdy (omezení rychlosti sníženou polohou stupačky).
- Výběr předkonfigurovaných lisovacích programů pro svoz bioodpadu, papíru, zbytkových materiálů, recyklovatelných materiálů a objemového odpadu.
- Zdvihnutí výklopné zádě.
- Sklopení výklopné zádě. Mezi spodní hranou výklopné zádě a karoserií zůstává minimální vzdálenost 1 000 mm (výklopnou zád' lze z vnější strany zcela zavřít: obouruční ovládání podle normy DIN EN 1501-1).
- Pohyb vyhazovací deskou dopředu a dozadu (externí obsluha je volitelná).
- Přístup do menu údržby, menu počítadla provozních hodin a dalších funkčních podmenu.



- U podvozku s automatickou převodovkou vybaveného příslušným přípojkou sběrnice CAN-Bus se při prvním zapnutí hydrauliky nástavby na začátku svozu odpadu všechny další procesy zapnutí a vypnutí hydraulického čerpadla provádějí v režimu neutrálního převodu.
- Ovládací panely personálu nakládky odpadu se nacházejí na levé zadní straně a na pravé zadní straně výklopné zádě.

Součásti pravého panelu:

- tlačítko deaktivace podle DIN EN 1501-1
- zvukové signalizační zařízení pro komunikaci mezi personálem nakládky odpadu a řidičem
- malé pracovní světlo
- ovládací tlačítka pro následující funkce zhutňovací jednotky:
 - + otevření lisovací desky
 - + zavření lisovací desky
 - + zvednutí desky zavěšení
 - + spuštění desky zavěšení
- tlačítko pro spuštění a zastavení automatického režimu zhutňovací jednotky (nepřetržité nakládání).
- nouzové zastavení



Pravý panel

Součásti levého panelu:

- zvukové signalizační zařízení pro komunikaci mezi personálem nakládky odpadu a řidičem
- nouzové zastavení

Poznámka:

Pokud je aktivováno jedno z tlačítek nouzového zastavení, zazní v kabině výstražný signál.



- Rychlost obrátky se automaticky zvýší, když se spustí některé z elektrických zařízení karoserie.
- Po zvednutí výklopné zádě se provede kompletní cyklus nakládky, aby se ze zásobníku odstranil zbývající odpad.
- Automatické přepínání mezi provozními režimy pro otevřené a uzavřené systémy podle EN 1501-1 pomocí kódovaného požadavku výklopné zádě zdvihače
- Po umístění kabeláže na výklopnou zád' a použití 16kolíkových konektorů lze připojit zdvihač.

8. Osvětlovací systém

Osvětlovací systém kompletně v provedení LED podle DIN EN 1501-1 tvoří:

- sada horního osvětlení výklopné zádě:
2 kusy tříkomorových funkčních světel s pozičním, brzdovým a kontrolním světlem
- sada dolního osvětlení výklopné zádě:
2 kusy pětikomorových funkčních světel s pozičním, brzdovým, směrovým a couvacím světlem
2 kusy zadních mlhových světel
Poloha: po 1 kusu na levé a pravé straně
- 2 kusy žlutých výstražných světel s ochranným krytem
Poloha: 1 kus na levé zadní straně výklopné zádě a 1 kus na pravé přední straně karoserie.
- 2 kusy pracovních světel
Poloha: po 1 kusu na levé a pravé straně
- Označovací pruhy - v závislosti na podvozku a rozvoru.
- 2 kusy osvětlení registrační značky
- 2 kusy červených a bílých pozičních světel
- Poloha: po 1 kusu na ovládacích panelech nakládacího personálu nakládky odpadu

9. Spínač nouzového zastavení a deaktivace

- Na dvou ovládacích panelech umístěných na obou stranách zadních dveří jsou dvě tlačítka nouzového zastavení. Pokud je aktivováno jedno z tlačítek nouzového zastavení, zazní v kabině výstražný signál a všechny funkce se automaticky zastaví.
- Odblokování nouzového zastavení je možné pouze na terminálu ZOELLER v kabině řidiče.
- Stisknutím tlačítka deaktivace na pravém panelu se zhuťovací jednotka přesune nahoru (funkce deaktivace podle DIN EN 1501-1).

10. Stupátko a monitorování stupátka

- Dvě pozinkovaná sklopná stupátka s integrovaným bezpečnostním systémem aktivovaným polohou stupátka a hmotnostní silou na stupátko (plastová stupátka jsou volitelná).
- Systém sledování stupátka slouží k zabránění couvání vozidla a k omezení rychlosti jízdy vpřed na 30 km/h se zatíženým stupátkem.
Varování: Podvozek musí mít odpovídající vybavení a rozhraní pro regulaci rychlosti a vypínání motoru včetně brzdy pro častá zastavování.
- Akustický výstražný signál při couvání nebo zavírání výklopné zádě pomocí zvukové signalizace ve výklopné zádi.

11. Boční ochrana proti podjetí / ochranné kryty / zástěrky blatníku / držáky

- Boční ochrana proti podjetí a ochranné kryty se zástěrkami blatníku pro zadní kola by měly být součástí dodávky podvozku.
Pokud tyto komponenty nejsou k dispozici u dodavatele podvozku, lze je objednat jako doplňkové volitelné příslušenství u společnosti ZOELLER.
 - Ochranné kryty ZOELLER jsou vyrobeny ze stabilizovaného plastu a uvnitř jsou namontovány ochranné rohože proti stříkající vodě.
 - Zástěrky blatníku ZOELLER jsou pevně připevněny k ochranným krytům.
- Součástí standardní výbavy je držák pro dva klíny na kola a sada držáků pro lopatu a smeták. Oba držáky jsou pozinkovány.

12. Vedení výfukového systému

- Vzhledem k emisní normě Euro 6 jsou upřednostňovány podvozky s horizontálními (spodními) výfukovými systémy. Tento systém umožňuje namontovat nástavbu o maximální kapacitě při současném optimálním rozložení zatížení náprav.
- Popřípadě: podvozek se svislým výfukovým systémem namontovaným za kabinou.
Nevýhoda: Snížená kapacita
- Montáž zahnutého výfukového potrubí, aby se zabránilo vniknutí vody.

13. Ochrana proti korozi a lakování karoserie

- Celá ocelová konstrukce je z výroby ošetřena otryskáním ocelovými prostředky.
Povrch podle DIN 55928-4 „SA 2½ - Velmi důkladné otryskání“.
- Poté se před konečnou montáží provede základní a svrchní nátěr všech součástí dvousložkovou ultrapevnou barvou na vozidla (jednobarevnou) ve standardní barvě RAL.
(Pozn: uveďte prosím barvu dle RAL)
- Za příplatek je k dispozici vícebarevné provedení, speciální barva a dvouvrstvý nátěr.
- Všechny duté válcové profily a výztužné profily jsou antikorozně ošetřeny speciálním těsněním dutin.

14. Označování karoserie

- Obrysové značení karoserie podle ECE-R48 volitelně ve žluté nebo bílé barvě.
- Výstražné značení červenobílé reflexní podle DIN 30710.
- Nápis ZOELLER a typové označení ve vysoce kvalitní 3D optice.

15. Důležité pokyny

- Je třeba zohlednit maximální přípustné zatížení nápravy a celkovou hmotnost.
- Technické změny a dodatečné vybavení v důsledku nových nebo revidovaných zákonů a právních předpisů zůstávají vyhrazeny, což může částečně vést k dodatečným nákladům.
- Vyhražujeme si právo provádět další změny a konstrukční vylepšení během údržby produktu.

16. Dokumentace a převímka

- Prohlášení o shodě (značka CE)
- Návod k použití
- Katalog náhradních dílů
- Servisní knížka

30. Co není součástí dodávky

Do dodávky rozhodně NEJSOU zahrnuty všechny specifické komponenty podvozku a související práce, jako např.:

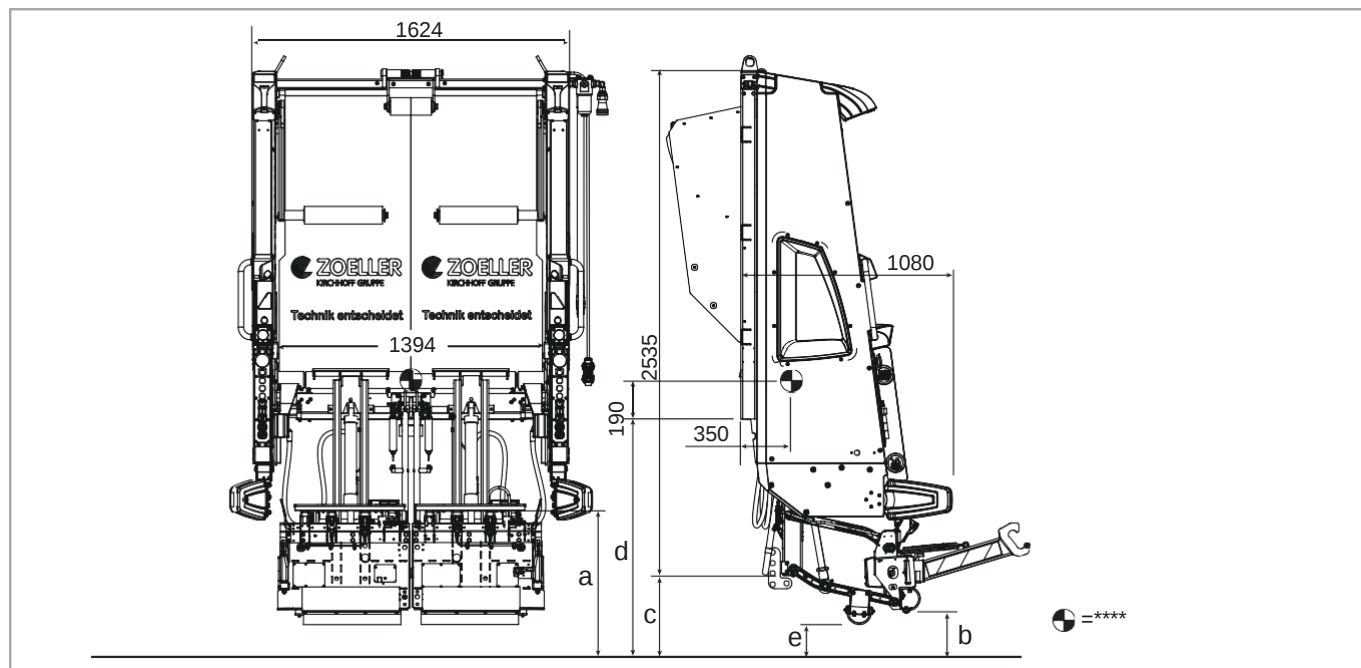
- zkrácení rámu podvozku
- přemístění koncového příčníku
- plastové ochranné kryty
- zástěrky blatníku
- boční ochrana proti podjetí
- případné potřebné tlumiče vibrací

DELTA 2322

High Level Lifter



Systém ZOELLER-DELTA 2322 – Dělený automatický vyklápěč se sklopnými rameny



Legenda

- * Doba cyklu (bez přestávky) je závislá na montážní výšce, velikosti nádob a viskozitě oleje.
- ** Síly zdvihu a vyklápění s maximálním využitím objemu nádoby s hutností odpadu v souladu s normou.
- *** Hodnota emisí vztažena na pracovní místo bez kontejneru.
- **** Poloha těžiště vyklápěče při spuštěných otočných ramenech.

-) v závislosti na vybavení vyklápěče

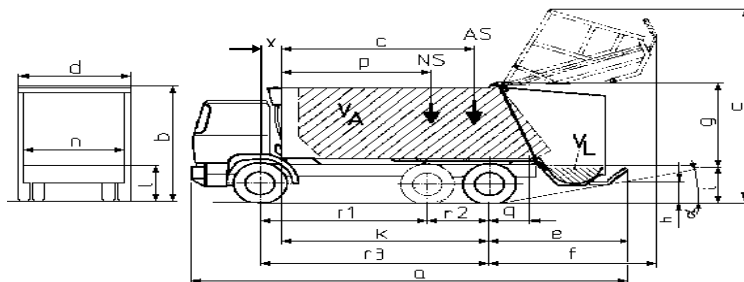
© by ZÖLLER-KIPPER GmbH • Stand: 06/2021 Technické změny vyhrazeny.

Typy vyprazdňovatelných kontejnerů	MGB	MGB	MGB	MGB
Specifikace podle katalogu modelů	80/120 I	140/240/340 I	500-1200 I	770-1300 I
Speciální kontejnery na vyžádání	EN 840-1	EN 840-1	EN 840-2	EN 840-3
Rozměry v mm				
a Seřizovací výška	820	900	900	900
b Světla výška zdvihače	300	380	380	380
c Světla výška otočného ramene	345-800	345-800	345-800	345-800
d Oblast montáže	1150-1550	1150-1550	1150-1550	1150-1550
e Světla výška uložení	165-380	245-380	245-380	245-380
Technické údaje				
Doba cyklu *	cca 5-7 s	cca 5-7 s	cca 10-12 s	cca 10-12 s
Zvedací a naklápací síly ** Hladina akustického tlaku *** cca	s 2x1500 N	2x1500 N	7000 N	7000 N
hydraulický průtok na spojení	70 dB (A)	70 dB (A)	66 dB (A)	66 dB (A)
Provozní tlak	40-46 l/min			
Provozní napětí	180 barů			
Hmotnost (c)	24 V			
	cca 735 kg			

ZÖLLER-KIPPER GmbH • Hans-Zöller-Straße 50-68 • D-55130 Mainz • Tel. +49(0)6131-887-0 • Fax +49(0)6131-882382 • info@zoeller-kipper.de • www.zoeller-kipper.de

 **ZOELLER**
KIRCHHOFF GRUPPE

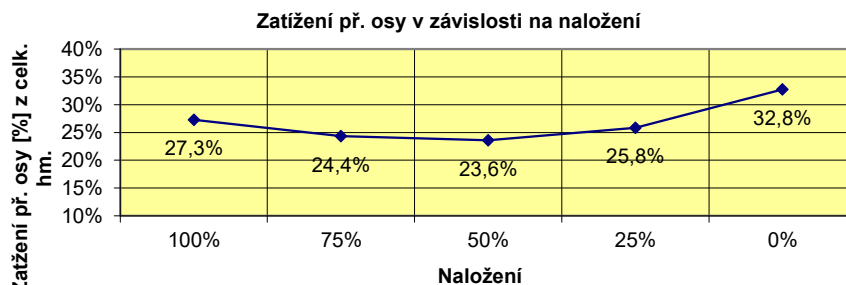
Strana 1 z 2	Výpočet zatížení	ZOELLER TECH ZOELLER GROUP
0		OSS PL F 01-03



Zákazník :				Výpočet č. :	
Typ podvozku : SCANIA				Kabina : M	
6x2-4 BL					
Typ nástavby : MEDIUM X4 20,8				Objem nástavby (dle EN1501-1) : 20,80 m³	
				VL (lt.EN1501-1): 1,00 m³	
Rozvor :				Hmotnost nástavby : 6 242 kg	
r1 : 3 950 mm				Těžiště nástavby c : 3 263 mm	
r2 : 1 350 mm				Těžiště odpadu p : 2 801 mm	
tech. rozvor : 4 554 mm				Převis q : 710 mm	
				Výška nakládací hrany i : 1 091 mm	
				Vzdálenost x : 896 mm	
				Délka nádrže : 4 940 mm	
				Převis rámu podvozku: 790 mm	
Vyklápěč : 2322 Delta m. KL				Hmotnost vyklápěče : 820 kg	
Příslušenství A : vrata vyklápěče				Vzdál od tech. rozvoru.: 3 036 mm	
Příslušenství B : X				Hmotnost příslušenství A : 140 kg	
				Vzdál od tech. rozvoru.: 2 756 mm	
				Hmotnost příslušenství B : 0 kg	
				Vzdál od tech. rozvoru.: 2 706 mm	
Tabulkový přehled hmotností (v kg) tolerance ±5%					
Označení	osa 1	osa 2	osa 3	Celkem	
Hmotnost podvozku	5 251	1 982	1 321	8 554	
Nástavba	541	3 150	2 550	6 242	
Vyvážení	0	0	0	0	Protizávaží před př. os.: -1260 mm
Vyklápěč	-547	755	611	820	
Příslušenství A	-85	124	101	140	
Příslušenství B	0	0	0	0	
Celk. hm. prázdný	5 161	6 012	4 583	15 756	
Zatížení osy [%]	32,8%	67,2%		100%	
Část. naložení 25%	4 729	7 509	6 079	18 317	
Zatížení osy [%]	25,8%	74,2%		100%	
Už. hmotnost	1 928	4 596	3 720	10 244	redukce hmotnosti kg
Celk. hm. plný	7 089	10 607	8 304	26 000	náprava 2+3 18911 kg
Zatížení osy [%]	27,3%	72,7%		100%	
Přípustná celk. hm.	7 500	10 500	8 500	26 000	Poloměr otáčení: m
Pozn.: Hmotnost podvozku podle údajů výrobce dle EN 1501-1 !					

Vystavil: / Datum		Datum tisku
Petr Němec 16.01.23		16.01.23

Výpočet zatížení 50% a 75%

**Zákazník :****Výpočet č.: Nabídka****Typ podvozku : SCANIA****Kabina : M****6x2-4 BL****Typ nástavby : MEDIUM X4 20,8****Objem (podle EN1501-1) : 20,80 m³****Objem nakládací vany : 1,00 m³****Rozvor : r1 : 3 950 mm****Hmotnost nástavby : 6 242 kg****r2 : 1 350 mm****Těžiště nástavby c : 3 263 mm****tech. rozvor : 4 554 mm****Těžiště odpadu p : 2 801 mm****Převis q : 710 mm****Výška nakládací hrany : 1 091 mm****Vzdálenost x : 896 mm****Délka nádrže : 4 940 mm****Převis rámu podvozku : 790 mm****Vyklápěč : 0300 m. KL****Hmotnost vyklápěče : 820 kg****Vzdál od tech. rozvoru.: 3 036 mm****Příslušenství A : Schüttungstür****Hmotnost příslušenství A : 140 kg****Vzdál od tech. rozvoru.: 2 756 mm****Příslušenství B : X****Hmotnost příslušenství B : 0 kg****Vzdál od tech. rozvoru.: 2 706 mm****Tabulkový přehled hmotností (v kg) tolerance ±5%**

Označení	osa 1	osa 2	osa 3	Celkem
Hmotnost podvozku	5 251	1 982	1 321	8 554
Nástavba	541	3 150	2 550	6 242
Vyvážení	0	0	0	0
Vyklápěč	-547	755	611	820
Příslušenství A	-85	124	101	140
Příslušenství B	0	0	0	0
Celk. hm. prázdný	5 161	6 012	4 583	15 765
Zatížení osy [%]	33,0%	67,2%		100%
Naložení 50%	4 928	8 814	7 136	20 878
Zatížení osy [%]	23,6%	76,4%		100%
Naložení 75%	5 709	9 798	7 932	23 439
Zatížení osy [%]	24,4%	75,6%		100%
Připustná celk. hm.	7 500	10 500	8 500	26 000

Protizávaží před př. os.: -1260 mm

Poloměr otáčení: _____ m

Pozn.: Hmotnost podvozku podle údajů výrobce dle EN 1501-1!

Vystavil: / Datum

Petr Němec 16.01.23

Datum tisku

16.01.23



Váš dopis značky / ze dne

Naše značka

Vyřizuje / linka

Říčany
17.01.2022

PLNÁ MOC

Zplnomocňujeme tímto obchodního zástupce firmy pana

Ing. Jiřího Vrhela

narozeného 17.12.1976, bytem Budějovická 605/120, 140 00 Praha 4 - Krč, k
technickému projednání, k účasti na otevírání obálek s nabídkami, podpisu nabídek a
kupních smluv na výrobky firmy Zoeller Systems s.r.o. za společnost Zoeller Systems
s.r.o., Rooseveltova 1500, 251 01 Říčany u Prahy.

Markus Dautermann
jednatel společnosti



Jan Javůrek
jednatel společnosti



Doložka konverze do dokumentu obsaženého v datové zprávě

Tento dokument, který vznikl převedením vstupu v listinné podobě do podoby elektronické pod pořadovým číslem **146050532-19100-220216090031**, skládající se z **1** listů, se doslovně shoduje s obsahem vstupu.

Vstup bez viditelného prvku.

Jméno a příjmení osoby, která konverzi provedla: **BOHUSLAVA KNÍŽKOVÁ**

Vystavil: **Město Říčany**

Pracoviště: **Město Říčany**

V Říčanech dne **16.02.2022**



146050532-19100-220216090031